

## AN A

### AN A

#### TIMP

#### VIE PAL AN

La schirie des domeniis dal Timp Vie pal an e scomence cu la II domenie, parcè che inte I si celebre la fieste dal Batisim dal Signôr.

Dopo des Pentecostis, si ripie la schirie des domeniis çoncjade cul inizi de Coresime, seont lis indicaziions dal lunari liturgjic.

## II DOMENIE

### PRIME LETURE

*Ti fararai lûs dai forescj, par che tu puartis la mê salvece.*

Da libri dal profete Isaie

49,3.5-6

Il Signôr mi à dite: «Tu sês il gno servidôr, Israel, e midiant di te o fararai viodi la mê glorie».

E cumò, al dîs il Signôr,  
che dal grim di mê mari mi à dât dongje  
par ch'o sedi il so servidôr,  
par tornâ a menâi dongje Jacop  
e par metii adun Israel,  
– e o soi stât alçât denant dai vôi dal Signôr  
e il gno Diu al è stât la mê fuarce –  
e al disè: «Al è pôc che tu sedis gno servidôr,  
par tornâ a tirâ sù lis tribûs di Jacop  
e par tornâ a menâ dongje chei ch'a son restâts di Israel;  
par chel ti fararai lûs dai forescj,  
par che la mê salvece  
e rivi fin tai ultins confins de tiere».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 39

**R.** Ve chi ch'o soi, Signôr, par fâ la tô volontât.

O ai metude tal Signôr dute la mê sperance,  
lui si è pleât viers di me  
e al à scoltât il gno berli.  
Al à metût su la mê bocje une cjante gnove,  
une laut al nestri Diu. **R.**

Tu no tu bacilis par sacrificis e par ufiertis,  
tu mi âs vierzût pulît lis orellis!  
Olocauscj e sacrificis pal pecjât no tu domandis.  
Alore o ai dite: «Ve chi ch'o soi! **R.**

Al è scrit sul gno cont tal rodul dal libri  
che la tô volontât o fasi.  
Sì, Diu gno, o vuei fâle:  
la tô leç le ai dentri vie». **R.**

O conti la tô justizie te grande seemblee.

Ve, jo no ten sierâts i miei lavris:  
tu tu lu sâs, Signôr. **R.**

## SECONDE LETURE

*Gracie a vualtris e pâs di Diu nestri Pari e dal Signôr Gjesù Crist.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

**1,1-3**

**P**auli, clamât par volontât di Diu a jessi apuestul di Crist Gjesù, e il fradi Sostene, a la Glesie di Diu ch'e je a Corint, ai santificâts in Crist Gjesù clamâts a jessi sants cun ducj chei che in ogni lûc a prein il non dal Signôr nestri Gjesù Crist, Signôr nestri e lôr: grazie a vualtris e pâs di Diu nestri Pari e dal Signôr Gjesù Crist.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Zn 1,14.12**

**R.** Aleluia, aleluia.

E il Verbo si è fat cjar  
e al è vignût a stâ framieç di nô.  
A di chei che lu an acetât  
ur à dât il podê di diventâ fîs di Diu.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*Ve l'agnel di Diu, ch'al gjave il pecjât dal mont.*

Dal vanzeli seont Zuan

**1,29-34»**

**I**n chê volte, Zuan al viôt Gjesù a vignî incuintri e al dîs: «Ve l'agnel di Diu, ch'al gjave il pecjât dal mont. Chel chi al è chel che jo o disevi di lui: Chel ch'al ven dopo di me al è passât denant di me parcè che al jere prime di me. Jo no lu cognossevi, ma o soi vignût a batiâ cu l'aghe propit par ch'al fos pandût a Israel».

Po Zuan al testimoneà: «O ai viodût il Spirt a vignî jù sore di lui come une colombe e a fermâsi sore di lui. E jo no lu cognossevi, ma chel che mi à mandât a batiâ cu l'aghe mi à dît: Chel che tu viodarâs il Spirt a vignî jù e a fermâsi sore di lui, al è chel ch'al batie cul Spirtu Sant. E jo lu ai viodût e o ai testimoneât che lui al è il Fi di Diu».

Peraule dal Signôr.

## III DOMENIE

### PRIME LETURE

*Te Galilee dai forescj, il popul al à viodude une grande lûs.*

Dal libri dal profete Isaie

**8,23-9,3**

**T**un prin timp lui al à umiliade la tiere di Zabulon e la tiere di Neftali, ma in avignî al colmarà di glorie la strade dal mâr, di là dal Gjordan, il distret dai forescj.

Il popul ch'al leve indenant tal scûr  
al à viodude une grande lûs;  
sun chei ch'a jerin a stâ tune tiere scure  
e à lusît une lûs.

Tu âs multiplicade la gjonde  
tu âs fate cressi la ligrie.  
A gjoldin denant di te

come che si gjolt tal seselâ,  
come che si scriule  
cuant che si spartîs la prede.

Parcè che il so jôf ch'al sfracaiave,  
la scorie su lis sôs spalis,  
il baston dal so vuardean  
tu tu lu âs crevât come te di di Madian.

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 26

**R.** Il Signôr al è la mê lûs e la mê salvece.

Il Signôr al è chel ch'al pare la mê vite,  
di cui varaio pôre?

Parcè che lui mi vuardarà intal so ripâr,  
te di de disgracie. **R.**

Une robe i domandi al Signôr e dome cheste o brami:

di stâ te cjase dal Signôr

ducj i dîs de mê vite,

par gjoldi de bontât dal Signôr

e veglâ sul crichedi tal so templi. **R.**

Ce saressial stât di me se no fos stât sigûr

di gjoldi de bontât dal Signôr te tiere dai vîfs?

Spere tal Signôr! Dati coragjo,

ch'al cjapi fuarce il to cûr, e spere tal Signôr. **R.**

## SECONDE LETURE

*Disêt ducj lis stessis robis, in mût di no vê divisions fra di vualtris.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

**1,10-13.17**

**U**s racomadi, fradis, in non dal Signôr nestri Gjesù Crist, di dî ducj lis stessis robis, in mût di no vê divisions fra di vualtris ma di vivi in perfete armonie di pinsîrs e di decisions.

Di fat la int di Cloe mi à contât sul vuestri cont, fradis, che o vês cuistions fra di vualtris. O intint fevelâ dal fat che ognidun di vualtris al dîs: «Jo o soi di Pauli», «Jo invezit o soi di Apol», «E jo di Chefa», «E jo di Crist».

Ma Crist esal forsit dividût? Esal stât forsit Pauli a jessi metût in crôs par vualtris, o esal tal non di Pauli che o sês stâts batiâts?

Crist no mi à mandât a batiâ, ma a predicjâ il vanzeli, e cence la sapience de perauale, par no ch'e vegni vanificade la crôs di Crist.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Mt 4,23**

**R.** Aleluia, aleluia.

Gjesù al nunziave il vanzeli dal ream

e al vuarive ogni sorte di malatie e infermitât tal popul.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*Gjesù al le a stâ a Cafarnao par che si colmàs ce ch'al jere stât nunziât midiant dal profete Isaie.*

Dal vanzeli seont Matieu

4,12-23

Cuant che al vignì a savê che Zuan al jere stât metût in preson, Gjesù si ritirà in Galilee; e, lassât Nazaret, al le a stâ a Cafarnao, ch' al è su la rive dal mâr, tal teritori di Zabulon e di Neftali, par che si colmàs ce ch' al veve nunziât il profete Isaie là ch' al dîs: “La tiere di Zabulon e la tiere di Neftali su la strade dal mâr, di là dal Gjordan, Galilee dai forescj; il popul sentât tal scûr al à viodude une grande lûs, par chei ch' a son a stâ te regjon scure de muart une lûs si è impiade”.

D' in chê volte Gjesù al scomençà a predicjà disint: «Convertîtsi, parcè che al è dongje il ream dai cîi».

Cjaminant ad ôr dal mâr di Galilee, Gjesù al viodè doi fradis, Simon clamât Pieri e Andree so fradi: a jerin daûr a butâ lis rêts tal mâr; di fat a jerin pescjadôrs.

Ur disè: «Vignît daûr di me e us fasarai pescjadôrs di oms». E lôr dal moment, bandonadis lis rêts, i son lâts daûrji.

Lant vie di li, al viodè altris doi fradis, Jacum di Zebedeo e Zuan so fradi: a jerin daûr a comedâ lis rêts su la barcje insieme cun lôr pari Zebedeo. Ju clamà e lôr dal moment, bandonade la barcje cul pari, i son lâts daûrji.

Passant par dute la Galilee, Gjesù al insegnave intes lôr sinagoghis nunziant il vanzeli dal ream e vuarint tal popul ogni sorte di malatie e infermitât.

Peraule dal Signôr.

#### IV DOMENIE

##### PRIME LETURE

*O lassarai framieç di te un popul puar e sclet.*

Dal libri dal profete Sofonie

2,3; 3,12-13

Cirît il Signôr,  
ducj vualtris int sclete de tiere,  
ch' o metês in vore i siei comandaments.  
Cirît la justizie,  
cirît la scletece.  
Salacor o cjatarês un ripâr  
te zornade de rabie dal Signôr.

O lassarai framieç di te  
un popul puar e sclet,  
ch' al cirarà ripâr tal non dal Signôr:  
il rest di Israel.

No fasaran plui tristeriis  
e no disaran plui falsetâts,  
no si cjatarà plui su la lôr bocje  
une lenghe bausarie.  
A passonaran e a polsaran  
cence che nissun no ur fasi malegraciis.

Peraule di Diu.

##### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 145

R. Furtunâts i puars tal spirt.

Il Signôr al manten la sô fedeltât par simpri.  
Ur fâs justizie ai tibiâts,  
ur da il pan a di chei ch' a son afamâts.

Il Signôr i presonîrs al libere. **R.**

I vôi dai vuarps il Signôr al torne a vierzi,  
il Signôr al torne a tirâ sù chei ch'a son par tiere,  
il Signôr i vûl ben a la int juste,  
il Signôr al vuarde la int foreste. **R.**

Al viôt dal vuarfin e de vedue,  
impen che lis trainis dai triscj lis savolte.  
Il Signôr al regnarà par simpri:  
il to Diu, Sion, di ete in ete. **R.**

## SECONDE LETURE

*Diu al à sielzude chê che pal mont e je debolece.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

**1,26-31**

**D**ait une cjalade a la vuestre clamade, fradis: no son tancj framieç di vualtris i sapients seont la cjar, no son tancj i potents, no son tancj i grancj.

Ma Diu al à sielzude chê ch'e je matetât dal mont par mortificâ i sapients, Diu al à sielzude chê ch'e je debolece dal mont par mortificâ i fuarts, Diu al à sielzût ce che tal mont nol à nissun valôr e ce ch'al è sbeleât e ce che nol è nuie par disfâ lis robis ch'a son, di mût che nissun nol puedi vantâsi denant di Diu.

Al è propit par lui che vualtris o sês in Crist Gjesù, ch'al è diventât par nô, midiant di Diu, sapience, justizie, santificazion e redenzion, par che, come ch'al è scrit: "Chel che si vante, che si vanta tal Signôr".

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Mt 5,12**

**R.** Aleluia, aleluia.

Stait contents e gjoldêt,  
parcè che grande e je la vuestre ricompense tai cîi.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*Furtunâts i puars tal spirt.*

Dal vanzeli seont Matieu

**5,1-12**

**I**n chê volte: viodint lis folis, Gjesù al le su la mont e, a pene sentât, i lerin dongje i siei dissepui. Alore al vierzè la bocje par inscuelâju disint:

«Furtunâts i puars tal spirt,  
parcè che il ream dai cîi al è lôr.  
Furtunâts chei che a vain,  
parcè che a saran consolâts.  
Furtunâts chei che a son bogns di cûr,  
parcè che a ereditaran la tiere.  
Furtunâts chei ch'a an fan e sêt de justizie,  
parcè che a saran saciâts.  
Furtunâts chei ch'a an misericordie,  
parcè che a cjataran misericordie.  
Furtunâts i monts di cûr,  
parcè che a viodaran Diu.  
Furtunâts chei che a lavorin pe pâs,

parcè che ur disaran fîs di Diu.  
Furtunâts chei che a son perseguitâts par colpe de justizie,  
parcè che il ream dai cîi al è lôr.

Furtunâts vualtris cuant che us svilantaran e us perseguitaran e, cu la falsetât, a disaran cuintri di vualtris ogni sorte di mâl par colpe mê. Stait contents e gjoldêt, parcè che grande e je la vuestre ricompense tai cîi».

Peraule dal Signôr.

## V DOMENIE

### PRIME LETURE

*La tô lûs e cricarà come l'albe.*

Dal libri dal profete Isaie

58,7-10

Cussì al dîs il Signôr: «Creve il to pan a di chel ch'al à fan,  
mene dentri in cjase i puars cence sotet,  
cuvierç chel che tu âs viodût crot,  
cence lassâ di bande chei de tô cjar.

Alore la tô lûs e cricarà come l'albe,  
e la tô feride si sierarà in curt;  
la tô justizie e marçarà denant di te,  
e la glorie dal Signôr ti vignarà daûr.

Alore, se tu clamis, il Signôr ti rispuindarà;  
se tu preis, lui al disarà: Ve chi ch'o soi.  
Se tu tirarâs vie di te il jôf,  
il pontâ il dêt e il fevelâ cun tristerie,  
se tu i darâs il to pan a di chel ch'al à fan,  
se tu saciarâs l'anime tibiade,  
alore la tô lûs e cricarà framieç dal scûr,  
il to scûr al sarà tant che il misdî».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 111

**R.** Il just al splent come la lûs.

Furtunât l'om ch'al à timôr dal Signôr:  
come une lûs si impie tal scûr pe int oneste.  
Furtunât l'om ch'al à dûl e al impreste,  
ch'al fâs i siei dafâs cun justizie. **R.**

Il just nol cloparà par mai,  
al sarà ricuardât par simpri.  
Nol varà pôre di nissune brute gnove:  
al è salt il so cûr parcè che dal Signôr si fide. **R.**

Il so cûr si sint sigûr: nol varà pôre di sorte.  
Ur à dât ai puars cence misure;  
la sô justizie e durarà par simpri;  
la sô fuarce si alçarà in glorie. **R.**

### SECONDE LETURE

*Us ai predicjate la testemoneance di Gjesù Crist metût in crôs.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

2,1-5

Jo, fradis, cuant che o soi rivât framieç di vualtris, no mi soi presentât a predicjâus la testimoniance di Diu cun grandece di peraule o di sapience. Mi jeri proponût di no savê fra di vualtris nuie altri che Gjesù Crist, e propit lui metût in crôs.

Jo mi soi presentât framieç di vualtris te debolece e cun grande pôre e trepidazion: e la mê peraule e lis mê predijis no si son poiadis su peraulis sapientis par convincius ma su la conferme dal Spirt e la sô potence, par che la vuestre fede no si poi suntune sapience umane ma su la potence di Diu.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Cfr. Zn 8,12

R. Aleluia, aleluia.

Jo o soi la lûs dal mont, al dîs il Signôr,  
chel che al ven daûr di me al varà la lûs de vite.

R. Aleluia.

## VANZELI

*Vualtris o sês la lûs dal mont.*

Dal vanzeli seont Matieu

5,13-16

In chê volte, Gjesù al disè ai siei disepui: «Vualtris o sês il sâl de tiere; ma se il sâl al devente lami cun ce si varaial di salâ? Nol sarà plui bon par nuie, dome di jessi butât vie e tibiât de int.

Vualtris o sês la lûs dal mont. Une citât metude suntune mont no pues restâ platade. E nancje no si impie un lampion par metilu sot dal miezut; si lu poe invezit sul cjandelîr par che ur fasi lûs a ducj chei ch'a son in cjase.

Cussì e à di lusî la vuestre lûs denant dai oms par che, viodint lis vuestris oparis buinis, a glorifichin il Pari vuestri ch'al è tai cîi».

Peraule dal Signôr.

## VI DOMENIE

### PRIME LETURE

*La tristerie no je à ordenade a dinissun.*

Dal libri dal Fi di Sirac

15,15-20

Se tu vuelis, met in vore i comandaments,  
chel ch'al à buine volontât al pratiche la fedeltât.

Lui ti à metût denant il fûc e l'aghe:  
là che tu vuelis, slungje la man.

Denant dal om e je la vite e la muart;  
ce che lui al brame i ven dât.

La sapience dal Signôr e je grande:  
fuart in potence, lui al viôt dut.

I siei vôi a son sore di chei che lu temin,  
lui al ten di voli dut ce ch'al fâs l'om.

La tristerie no je à ordenade a dinissun;  
no i à dât a dinissun il permès di pecjâ.

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 118

**R.** Furtunât chel ch' al cjamine te leç dal Signôr.

Furtunâts chei ch' a van indenant pe strade juste,  
chei che te leç dal Signôr a cjaminin.

Furtunâts chei che tal so volê si mantegnin  
e che cun dut il cûr lu cirin. **R.**

Tu tu âs dât ordin  
che i tiei decrets a sedin metûts ben in vore.  
Ch' a sedin sigûrs i miei trois  
par ch' o puedi meti in vore i tiei ordins. **R.**

Viôt di jessi bon cul to famei:  
o vivarai e o tignarai cont des tôs peraulis.  
Vierç i miei vôi,  
par che i spettacui de tô leç o puedi viodi. **R.**

Insegnimi, Signôr, la strade dai tiei ordins:  
fint insomp o vuei lâ di chê bande.  
Dami sintiment par che la tô leç o meti in vore  
e le tegni cont cun dut il cûr. **R.**

## SECONDE LETURE

*Diu al à pensât prin dai tîmps une sapience pe nestre glorie.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

**2,6-10**

**F**radis, o predicjòn, sî, une sapience a di chei ch' a son perfets, ma une sapience che no je di chest mont e nancje dai princips di chest mont ch' a vegnin fruçâts; o predicjòn une sapience divine, vuluçade di misteri, platade par tant timp, e che Diu le à pensade prin dai tîmps, pe nestre glorie. Nissun dai princips di chest mont nol à podût cognossile; se le vessin cognossude, no varessin metût in crôs il Signôr de glorie. Di fat al è scrit: “Ce che voli nol à mai viodût e orele sintût, e nol è mai jentrât tal cûr di un om, chest lu à preparât Diu par chei che i vuelin ben”.

A nô però Diu lu à palesât midiant dal Spirt; di fat il Spirt al staze ogni robe, ancje lis profunditâts di Diu.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Cfr. Mt 11,25**

**R.** Aleluia, aleluia.

Benedet sêstu, Pari,  
Signôr dal cîl e de tiere,  
parcè che ai piçui tu âs palesât  
i misteris dal ream dai cîi.

**R.** Aleluia.

## VANZELI ★

*Cussì al è stât dit ai antîcs: jo invezit us dîs...*

Dal vanzeli seont Matieu

**5,17-37**

**I**n chê volte, Gjesù al à dit ai siei dissepui: «No stait a crodi che jo o sedi vignût a gjavâ la Leç o i Profetis; no soi vignût par gjavâ, ma par colmâ. Us al dîs in veretât: fin che no passin il cîl e la tiere, nol colarà de leç ni un jote ni un segnut prime che dut si colmi.



Chel che duncje al disfarà un di chescj ordins, magari il plui piçul, e ur insegnerà ai oms a fâ compagn, al sarà considerât il plui piçul tal ream dai cîi; chel che invezit ju metarà in vore e al insegnerà a fâ compagn, al sarà considerât grant tal ream dai cîi.

Us dîs di fat che, se la vuestre justizie no sarà plui grande di chê dai scrituriscj e dai fariseos, no jentrarês tal ream dai cîi.

O vês sintût ch'al è stât dit ai antîcs: “No sta copâ”; di fat chel ch'al cope al à di passâ sot judizi. Jo us dîs invezit: chel che si inrabie cun so fradi al varà di passâ sot judizi. Chel che i dîs a so fradi: stupit, al varà di passâ sot dal sinedri; e chel che i dîs: mat, al varà di passâ pal fûc de Gheene.

Se duncje tu sês daûr a meti la tô ufierte sul altâr e li tu ti visis che to fradi al à alc cuintri di te, lasse la tô ufierte denant dal altâr e va prime a fâ la pâs cun to fradi; dopo tu vignarâs a ufrî il to regâl.

Metiti d'acuardi cul to aversari daurman, biel che tu sês par strade cun lui, par no che l'avversari ti meti tes mans dal judiç e il judiç tes mans de vuardie e che tu sedis sgnacât in preson. Tal dîs in veretât: no tu saltarâs fûr di li fin che no tu varâs paiât fintremai a l'ultime palanche.

O vês sintût ch'al è stât dit: “No sta fâ adulteri”. Jo us dîs invezit che chel ch'al cjale la femine fint a bramâle, al à za fat adulteri cun jê dentri dal so cûr.

Se il to voli gjestri ti è ocasion di scandul, gjavilu e butilu vie lontan di te; di fat al è miei par te che e perissi une part dal to cuarp pluitost che dut il to cuarp al sedi butât te Gheene. E se la tô man gjestre ti è ocasion di scandul, çoncjile e butile vie lontan di te; di fat al è miei par te che une part dal to cuarp e perissi pluitost che dut il to cuarp al ledi a finîle te Gheene.

Al è stât ancje dit: “Chel ch'al pare vie la sô femine, che i dedi une cjarte là ch'al romp il leam”. Jo us dîs invezit: chel che al pare vie la sô femine, fûr dal câs di disonestât, le met te ocasion di adulteri; e se un al spose une femine parade vie, al fâs adulteri.

O vês sintût ancje che al è stât dit ai antîcs: “No sta zurâ il fals, ma viôt di mantignî i tiei zuments fats al Signôr”. Jo us dîs invezit di no zurâ gran, ni pal cîl, ch'al è la sente di Diu; ni pe tiere, ch'e je il scagn dai siei pîts; ni par Gjerusalem, ch'e je la citât dal grant re. No sta zurâ nancje pal to cjâf, parcè che no tu âs il podê di fâ diventâ blanc o neri nancje un cjaveli. Il vuestri fevelâ al à di jessi: sì, sì; no, no. Dut ce ch'al è di plui al salte fûr dal trist».

Peraule dal Signôr.

### Forme curte:

Dal vanzeli seont Matieu

5,20-22.27-28.33-34.37

In chê volte, Gjesù al à dit ai siei dissepui: «Jo us dîs che, se la vuestre justizie no sarà plui grande di chê dai scrituriscj e dai fariseos, no jentrarês tal ream dai cîi.

O vês sintût ch'al è stât dit ai antîcs: “No sta copâ”; di fat chel ch'al cope al à di passâ sot judizi. Jo us dîs invezit: chel che si inrabie cun so fradi al varà di passâ sot judizi.

O vês sintût ch'al è stât dit: “No sta fâ adulteri”. Jo us dîs invezit che chel ch'al cjale la femine fint a bramâle, al à za fat adulteri cun jê dentri dal so cûr.

O vês sintût ancje che al è stât dit ai antîcs: “No sta zurâ il fals, ma viôt di mantignî i tiei zuments fats al Signôr”. Jo us dîs invezit di no zurâ gran. Il vuestri fevelâ al à di jessi: sì, sì; no, no. Dut ce ch'al è di plui al salte fûr dal trist».

Peraule dal Signôr.

## VII DOMENIE

### PRIME LETURE

*Tu amarâs il to prossim come te in persone.*

Dal libri dal Levitic

19,1-2.17-18

**Il Signôr i fevelà a Mosè e i disè: «Dîsii a dute la comunitât dai fîs di Israel: Viodê di jessi sants, parcè che jo, il Signôr, il vuestri Diu, o soi sant.**

No sta vê asse tal to cûr cuintri di to fradi; fâsii al to prossim une corezion su la muse, cussì no tu ti cjamarâs di un pecjât par vie di lui.

No sta cirî svindics e no sta tignî rusins cuintri dai fîs dal to popul, ma tu amarâs il to prossim come te in persone. Jo o soi il Signôr».

Peraule di Diu.

## **SALM RESPONSORIÂL**

**Dal Salm 102**

**R.** Il Signôr al è bon e grant intal amôr.

Benedìs, anime mê, il Signôr,  
dut ce ch'al è in me il so non sant al benedissi.  
Benedìs, anime mê, il Signôr,  
e no sta lassâ in dismentie nissun dai siei plasês. **R.**

Lui ti à perdonadis dutis lis tôs colpìs,  
ti à vuarî di ducj i tiei mâi;  
al à tirade fûr de buse la tô vite,  
ti à incoronât di boncûr e di gracie. **R.**

Bon e di boncûr al è il Signôr,  
pegri tal inrabiâsi e grant tal perdonâ lis colpìs;  
no nus à tratâts daûr dai nestrìs pecjâts;  
no nus à paiâts daûr des nestrìs colpìs. **R.**

Come ch'al è lontan dal amont il jevâ dal soreli,  
cussì al à slontanât di nô lis nestrìs colpìs.  
Come che un pari al à dûl dai siei fîs,  
cussì il Signôr al à dûl di chei che lu rispìetin. **R.**

## **SECONDE LETURE**

*Dut al è vuestri, ma vualtris o sês di Crist e Crist al è di Diu.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

**3,16-23**

**F**radis, no savêso ch'o sês templi di Diu e che il Spirt di Diu al è a stâ in vualtris? Se un al bute jù il templi di Diu, Diu lu butarà jù lui. Parcè che al è sant il templi di Diu, ch'o sês vualtris.

Nissun nol à di fâsi inlusions. Se fra di vualtris cualchidun al crôt di jessi sapient in chest mont, che si fasi mat par diventâ sapient. Parcè che la sapience di chest mont e je matetât denant di Diu. Di fat al è scrit: "Lui al brinche i sapients midiant de lôr furbetât". E ancje: "Il Signôr al sa che i progjets dai sapients no son nuie".

Duncje nissun nol à di poiâ la sô glorie sore dai oms; parcè che dut al è vuestri: Pauli, Apol, Chefa, il mont, la vite, la muart, lis robis ch'a son, lis robis ch'a vignaran, dut al è vuestri. Vualtris però o sês di Crist e Crist al è di Diu.

Peraule di Diu.

## **CJANT AL VANZELI**

**Cfr. Zn 6,63.68**

**R.** Aleluia, aleluia.

Lis tôs peraulis, Signôr, a son spirt e vite.  
Dome tu tu âs peraulis di vite eterne.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*Amait i vuestris nemîs.*

Dal vanzeli seont Matieu

5,38-48

In chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui: «O vês sintût che al è stât dit: “Voli par voli e dint par dint”. Jo us dîs invezit di no resisti al trist; anzit se un ti pete de bande gjestre de muse, voltii ancje chê altre. A un ch’al vûl strissinâti in tribunâl par puartâti vie la vieste, dai ancje la manteline; se un al vûl obleâti a fâ une mie, va cun lui par dôs miis. Se un ti domande, dai; se un ti domande alc ad imprest, no sta voltâi lis spalîs.

O vês sintût che al è stât dit: “Tu amarâs il to prossim e tu odearâs il to nemî”. Jo us dîs invezit: amait i vuestris nemîs e preait par chei che us perseguitin, par ch’o sedis fîs dal Pari vuestri ch’al è tai cîi, ch’al fâs jevâ il so soreli sui triscj come sui bogns e al fâs plovi sui juscj come sui injuscj.

Di fat se ur volês ben dome a di chei che us vuelin ben, ce ricompense varessiso di vê? No fasino compagn ancje i publicans? E se o saludais dome i vuestris fradis, ce fasêso di speciâl? No fasino cussî ancje i paians?

Vualtris duncje o varês di jessi perfets come che al è perfet il Pari vuestri ch’al è tai cîi.

Peraule dal Signôr.

## VIII DOMENIE

### PRIME LETURE

*Jo no ti dismentearai par mai.*

Dal libri dal profete Isaie

49,14-15

Sion e diseve: «Il Signôr mi à bandonade, e il Signôr mi à dismenteade».

Puedie la femine dismenteâsi dal so frut, finî di vê dûl dal fi des sôs vissaris?

Ancje se lôr si dismenteassin, jo no ti dismentearai par mai.

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 61

**R.** Di te, Signôr, mi fidi e li di te mi pari.

Dome in Diu si cuiete la mê anime,  
parcè che di lui e ven la mê salvece.  
Dome lui al è la mê crete e la mê salvece,  
il fuartin che mi pari: no cloparai par mai. **R.**

Dome in Diu si cuiete la mê anime,  
parcè che di lui e ven la mê sperance.  
In Diu e je la mê salvece e la mê glorie;  
il fuartin che mi pare e il gno ripâr a son in Diu. **R.**

Fidaitsi simpri di lui, vualtris ch’o sês il so popul;  
denant di lui sbrocait il vuestri cûr.

La potence e je di Diu  
e al è to, Signôr, il boncûr. **R.**

### SECONDE LETURE

*Il Signôr al palesarà lis intenzions dai cûrs.*  
De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

4,1-5

**F**radis, ognidun al à di cjalânus come servidôrs di Crist e ministradôrs dai misteris di Diu.

Poben dut ce che si pratint dai ministradôrs al è che ognidun al sedi cjatât fedêl.

Par chel che mi rivuarde me, no mi impuarte nuie di jessi judicât di vualtris o di un tribunâl uman; che anzit, no mi judichi nancje par cont gno, parcè che se ancje no sai di vê fat alc di mâl, no par chel o soi justificât. Chel che mi judiche al è il Signôr! Par chel no stait a fâ nissun judizi prime dal timp, fin che nol torne il Signôr. Lui al metarà in lûs i segrets ch'a son tal scûr e al palesarà lis intenzions dal cûr; e in chê volte ognidun al varà di Diu la laude che si merte.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Zn 15,15

R. Aleluia, aleluia.

Us ai clamâts amîs, al dîs il Signôr,  
parcè che dut ce che o ai sintût di gno Pari  
us al ai fat cognossi.

R. Aleluia.

## VANZELI

*No stait a tormentâsi pal doman.*

Dal vanzeli seont Matieu

6,24-34

**I**n chê volte Gjesù al disè ai siei dissepui: «Nissun nol pues servî doi parons; parcè che o al odearà un e i volarà ben a di chel altri, o si tacarà a un e al trascurarà chel altri. No podês servî Diu e mamone.

Par chel us dîs: pe vuestre vite no stait a lambicâsi di ce che o mangjarês e o bevarês; e nancje pal vuestri cuarp, di ce che o vês di metisi intor. La vite no valie forsît plui de bocjade e il cuarp plui de munture?

Po cjalait i ucei dal cîl: no semenin, no seselin, no ingrumin sui cjascj. Cun dut a chel, il Pari vuestri celest ju manten; e vualtris no valêso plui di lôr? Cui di vualtris, par tant ch'al scombati, esal bon di zontâ un sôl comedon a la sô stature? E par cont dal vistût, parcè si tormentaiso?

Cjalait i zîs de campagne, cemût ch'a vegnin sù: no lavorin e no tiessin. Cun dut a chel, us dîs che nancje Salomon, in dut il so sflandôr, nol jere vistût come un di lôr.

Se Diu al vistîs cussì la jerbe de campagne, che vuê e je e doman le butin tal fûc, trop no us vistissaraial vualtris, int di pocje fede? No stait a tormentâsi duncje disint: Ce bevarîno? o: Ce vistît si metarîno intor? Dutis chestis robis lis cirin i paians. Ma il Pari vuestri celest al sa che us coventin dutis chestis robis.

Cirît prin di dut il ream di Diu e la sô justizie, e dutis chestis robis us saran dadis in soreplui.

No stait a tormentâsi duncje pal doman, parcè che il doman al varà za i siei fastidis. Ogni dì and à avonde de sô fadie».

Peraule dal Signôr.

## IX DOMENIE

### PRIME LETURE

*Jo us doi vuê une benedizion e une maludizion.*

Dal libri dal Deuteronomi

11,18.26-28

**M**osè al fevelà al popul disint: «Chestis peraulis che us dîs, metêtlis tal vuestri cûr e te vuestre anime,

tacaitlis te vuestre man come un segnâl, tal vuestri cerneli come une bende.

Cjale mo: jo us doi vuê benedizion e maludizion. Benedizion s'ò ubidîs ai comants dal Signôr vuestri Diu che us doi vuê; maludizion s'ò disubidîs ai comants dal Signôr vuestri Diu, se si slontanais de strade che us ordeni vuê, butantsi cun altris dius che no ju vês nancje cognossûts.

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 30

**R.** Tu sês tu, Signôr, la crete che mi pare.

Li di te, Signôr, o voi a parâmi:  
che no vedi di jessi deludût par simpri.  
Deliberimi te tô justizie.  
Slungje viers di me la tô orele. **R.**

Anîn svelt a liberâmi;  
viôt di jessi par me une crete che mi pare.  
Parcè che tu sês tu la mê crete e la mê fuartece;  
par rivuart dal to non tu mi indreçarâs. **R.**

Fâs lusî la tô muse sul to famei;  
salvimi pal to boncûr.  
Sù mo, fasêtsi coragjo,  
ducj vualtris ch'ò vês fede tal Signôr! **R.**

### SECONDE LETURE

*L'om al è justificât midiant de fede, cence cjalâ lis oparis de leç.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

**3,21-25.28**

**F**radis, cumò, lassant stâ la leç, si è pandude la justizie di Diu, testimoneadade de leç e dai profetis; la justizie stesse di Diu midiant de fede in Gjesù Crist, che si slargje sun ducj chei ch'a crodin.

Di fat no esist plui difference: ducj a an pecjât e a son cence la glorie di Diu, ma a vegnin justificâts a gratis par un plasê di Diu, in fuarce de redenzie che si cjate in Gjesù Crist. Diu lu à distinât publicamentri come propiziatori, midiant de fede, tal so sanc.

Nô o pensin che l'om al è justificât midiant de fede cence cjalâ lis oparis de leç.

Peraule di Diu.

### CJANT AL VANZELI

Zn 14,23

**R.** Aleluia, aleluia.

Se un mi vûl ben, al metarà in pratiche la mê peraule,  
al dîs il Signôr,  
e gno Pari i volarà ben e o vignarìn li di lui.

**R.** Aleluia.

### VANZELI

*La cjase fate sù sul cret e la cjase fate sù sul savalon.*

Dal vanzeli seont Matieu

**7,21-27**

**I**n chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui: «No ducj chei che mi disin: Signôr, Signôr, a jentraran tal ream dai cîi, ma chel ch'al fâs la volontât dal Pari gno ch'al è tai cîi.

Une vore di lôr mi disaran in chê dî: Signôr, Signôr, no vino forsit profetât intal to non? Tal to non no vino parâts fûr demonis e no vino fat tal to non une vore di meracui? Alore ur al disarai clâr: No us ai mai cognossûts! Lait lontans di me, vualtris ch'o fasês dome robatis.

Chel ch'al scolte duncje chestis mês peraulis e lis met in vore, si pues metilu a pâr di un om di sintiment, ch'al veve fate sù la sô cjase sul cret. E colà jù la ploë, a lerin fûr i flums, a svintarin i aiars: si butarin parsore di chê cjase ma no colà. Di fat e veve la fonde sul cret.

E chel ch'al scolte chestis mês peraulis ma no lis met in vore, si pues metilu a pâr di un om cence sintiment, ch'al veve fate sù la sô cjase sul savalon. E colà jù la ploë, a lerin fûr i flums, a svintarin i aiars: si butarin parsore di chê cjase e chê e colà e la sô ruvine e fo grande».

Peraule dal Signôr.

## **X DOMENIE**

### **PRIME LETURE**

*O vœi bonvolê e no sacrificis.*

Dal libri dal profete Osee

**6,3-6**

**S**pessein a cognossi il Signôr;  
la sô vignude e je sigure tant che il crichedi.  
Lui al vignarà di nô come la ploë,  
come la ploë de vierte ch'e imbombe la tiere.

Ce puedio fâ par te, Efraim?  
Ce puedio fâ par te, Gjude?  
Il vuestri bonvolê al è come un nûl di buinore,  
come la rosade che si sfante tun lamp.

Par chel ju ai scarpelâts midiant dai profetis,  
ju ai copâts cu lis peraulis de mê bocje  
e il gno judizi al vignarà sù come la lûs:  
parcè che o vœi bonvolê, no sacrificis,  
sience di Diu, no olocauscj.

Peraule di Diu.

### **SALM RESPONSORIÂL**

**Dal Salm 49**

**R.** Vê agrât, Signôr, il regâl dal nestri amôr.

Il Diu dai dius, il Signôr, al fevele  
e al clame dongje la tiere  
di cuant che al jeve il soreli fintremai ch'al tramonte.  
No le ai sù cun te par vie dai tiei sacrificis,  
e nancje pai olocauscj che tu mi fasis  
che ju ai simpri denant dai vôi. **R.**

S'o ves fan no vignarès a domandâti,  
parcè che gno al è il mont cun dut ce ch'al è dentri.  
Mi coventie forsit par mangjâ la cjar dai taurs  
e il sanc dai rocs par bevande? **R.**

Un sacrifici di laut ufrissii a Diu  
par mantignê denant di Diu i tiei avôts.  
Te dî de disgracie clamimi  
e ti liberarai, ma dopo tu varâs di onorâmi. **R.**

### **SECONDE LETURE**

*Si è rinfuartît te fede e al à dade glorie a Diu.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

4,18-25

**F**radis, Abram al à vude fede sperant cuintri ogni sperance, in mût di diventâ pari di un grumon di popui, daûr che i jere stât dit: Cussì e sarâ la tô dissendence.

Lui, cence clopâ te fede, al à viodût che il so cuarp al jere cence vigorie di sorte – al veve cent agns – e che il grim di Sare al jere za suiât.

Cjalant però a la promesse nol à molât par vie de incredulitât, ma si è rinfuartît te fede e al à dade glorie a Diu, convint plui di simpri che Diu al è bon di fâ dut ce ch'al à imprometût. Propit par chel i è stât metût in cont di justizie.

E no dome par lui al è scrit ch'al è stât metût in cont di justizie, ma ancje par nô, che nus sarâ metût in cont: a nô ch'o crodìn in chel che al à resussitât dai muarts Gjesù nestri Signôr, lui che si è dât vie in sacrifici par colpe dai nestris pecjâts e al è stât resussitât par colmâ la nestre justificazion.

Peraule di Diu.

## **CJANT AL VANZELI**

**Cfr. Lc 4,18**

**R.** Aleluia, aleluia.

Il Signôr mi à mandât  
a puartâur ai puars la buine gnove,  
a contâur ai presonîrs ch'a son libars.

**R.** Aleluia.

## **VANZELI**

*No soi vignût a clamâ i juscj ma i pecjadôrs.*

Dal vanzeli seont Matieu

9,9-13

**I**n chê volte, Gjesù, passant, al viodè sentât tal banc des tassis un om che i disevin Matieu. I dîs: «Ven daûr di me». E chel, jevât sù, i le daûrji.

Al capitâ che, biel ch'al jere in taule a cjase, une vore di publicans e di pecjadôrs a vignirin a mangjâ cun Gjesù e cui siei dissepui. Viodint chest fat, i fariseos ur diserin ai dissepui: «Parcè mo il vuestri mestri mangjial cui publicans e cui pecjadôrs?».

Lui, vignût a savêle, ur disè: «No son i sans ch'a an dibisugne dal miedi, ma i malâts. Lait e imparait ce ch'al vûl dî: “Misericordie jo o cîr e no sacrifici”. Di fat no soi vignût a clamâ i juscj, ma i pecjadôrs».

Peraule dal Signôr.

## **XI DOMENIE**

### **PRIME LETURE**

*Jo us tignarai in cont di un ream di predis, une gjernazie sante.*

Dal libri dal Esodo

19,2-6

**I**n chei dîs, i israelits a rivarin tal desert dal Sinai e si camparin tal desert; Israel si campà li, in face de mont.

Alore Mosè al le sù li di Diu. Il Signôr lu clamà stant su la mont e i disè: «Chest tu disarâs a la cjase di Jacop, tu ur fasarâs savê ai fîs di Israel: O vês viodût cui vuestris vôi ce che jo ur ai fat ai egjizians e cemût che us ai puartâts fûr su alis di acuire e menâts viers di me. Cumò s'o scoltais la mê vôs e o rispietais il gno pat, jo us tignarai come robe mê framieç di ducj i popui, stant che dut il mont al è gno. Jo us tignarai in cont di un ream di predis, une gjernazie sante».

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 99

**R.** Nô o sin il so popul, il trop che lui al passone.

Berlait al Signôr di dute la tiere,  
servît il Signôr cun ligrie,  
presentaitsi denant di lui plens di gjonde. **R.**

Ricognossêt che il Signôr dome lui al è Diu;  
lui nus à fats e nô o sin la sô vore,  
so popul e trop che lui al passone. **R.**

Parcè che bon al è il Signôr  
e il so boncûr al è par simpri;  
la sô fedeltât e va di ete in ete. **R.**

## SECONDE LETURE

*Se o sin stâts metûts in buinis cun Diu in grazie de muart di so Fi, tant plui cumò o sarin salvâts midiant de sô vite.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

**5,6-11**

**F**radis, cuant che nô o jerin inmò pecjadôrs, Crist, tal timp distinât, al è muart pai triscj. E je intrigade cjatâ fûr un ch'al sedi disponût a murî par un just; salacor un al varès la fuarce di murî par un galantom. Ma Diu nus da la prove dal so amôr par nô propit tal fat che, cuant che nô o jerin ancjemò pecjadôrs, Crist al è muart par nô.

Tant plui cumò duncje, justificâts midiant dal so sanc, o sarin salvâts dal svindic in grazie di lui.

Di fat se, cuant che o jerin nemîs, o sin stâts metûts in buinis cun Diu in grazie de muart di so Fi, tant plui cumò, ch'o sin tornâts in buinis, o sarin salvâts midiant de sô vite. E no dome chest, ma si vantîn ancje in Diu midiant dal Signôr nestri Gjesù Crist, che in grazie di lui o sin stâts riconciliâts.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Mc 1,15**

**R.** Aleluia, aleluia.

Il ream dai cîi al è dongje.  
Convertîtsi e crodêt tal vanzeli.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*Clamâts dongje di se i dodis dissepui, ju mandà.*

Dal vanzeli seont Matieu

**9,36-10,8**

**I**n chê volte, Gjesù, viodint lis folis sfinidis e lassadis dibessolis, tant che pioris cence pastôr, al ve dûl di lôr. Alore ur disè ai siei dissepui: «Il racolt al è tant, ma i operaris a son pôcs. Preait duncje il paron dal racolt ch'al mandi operaris pal so racolt».

Clamâts dongje di se i siei dodis dissepui, ur de il podê di parâ fûr i spirits soçs e di vuarî ogni sorte di malatie e di infermitât.

I nons dai dodis apuestui a son: par prin Simon, che i disin Pieri, e Andree so fradi; Jacum, fi di Zebedeo, e Zuan so fradi; Filip e Bartolomio; Tomâs e Matieu il publican; Jacum di Alfeo e Tadeo; Simon il cananeo e Gjudè Iscariot, chel che dopo lu tradì.

Chescj a son i dodis che Gjesù al mandà, dopo di vêur dadis chestis istruzions:



«No stait a lâ tune strade di païans, ni a jentrâ tune citât di samaritans. Lait a cirî pluitost lis pioris dispierdudis de cjase di Israel. Passant fûr par fûr pes stradis, predicjait disint: Al è dongje il ream dai cîi. Vuarîf i malâts, resussitait i muarts, smondeait i levrôs, parait fûr i demonis. O vês vût a gratis, dait a gratis».

Peraule dal Signôr.

## XII DOMENIE

### PRIME LETURE

*Il Signôr al à liberade la vite dal puar des sgrifis dal trist.*

Dal libri dal profete Gjeremie

20,10-13

Al disè Gjeremie: «O ai sintudis lis cjàcaris di tancj di lôr:

«Terôr dulintor!

Denunciâit e lu denunciarîn!».

Ducj i miei amîs

a spietin che m'inçopedi:

«Salacor si lasse imbroiâ

e cussì o rivarîn a vincilu,

si svindicarîn cuintri di lui!».

Ma il Signôr al è cun me tant che un fuart plen di vigorie,

par chel i miei persecutôrs

a cloparan, e no le varan vinte;

a varan grande vergogne parcè che no ur larà drete:

vergogne eterne, che no si le dismentearà par mai!

Ma tu, Signôr des schiriis,

tu scrutinis cun justizie,

tu viodis i rognons e il cûr.

Jo o gjoldarai dal to svindic cuintri di lôr,

parcè che la mê cause te ai lassade a ti.

Cjantait al Signôr,

laudait il Signôr,

ch'al à liberade la vite dal puar

des sgrifis dal trist!

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 68

**R.** Tal to grant boncûr rispuindimi, o Diu.

Par colpe tô mi an cjamât di ofesis

e la mê muse e je plene di vergogne.

O soi diventât un forest pai miei fradis,

un strani pai fîs di mê mari.

Parcè che la passion pe tô cjase mi à consumât

e lis ofesis di chei che ti svilanin mi son plombadis parsore. **R.**

Ma jo, Signôr, ti fâs la mê preiere;

ch'al puedi jessi chest, o Diu, un timp di gracie.

Tal to boncûr cence fin scoltimi,

Diu, che tu sês fedêl tal dâ salvece.

Scoltimi, Signôr, parcè che la tô misericordie e je tant dolce;

tal to boncûr cence misure dami une des tôs cjaladis. **R.**

Cjalait, puare int, e indalegraitsi,  
e vualtris ch'o cirîs Idiu,  
che il vuestri cûr al cjapi fuarce.  
Parcè che la puare int il Signôr al scolte  
e i siei presonîrs nol bute di bande.  
Che lu laudin i cîi e la tiere,  
i mârs e dut ce ch'al nade dentri. **R.**

## SECONDE LETURE

*Il don de gracie nol è compagn dal fal.*  
De letare di san Pauli apuestul ai Romans  
**5,12-15**

**F**radis, come che midiant di un om sôl il pecjât al è jentrât tal mont e cul pecjât la muart, cussì ancje la muart e je rivade a ducj i oms, parcè che ducj a an pecjât.

Di fat fintremai a la leç il pecjât al jere tal mont, ma un pecjât nol ven metût in cont se no je la leç. Epûr la muart e à fat di parone espotiche, di Adam fînt a Mosè, ancje sun chei che no vevin pecjât, par chê lôr colegance cu la trasgression di Adam, ch'al è figure di chel ch'al veve di vignî.

Ma il don de gracie nol è compagn dal fal. Di fat se pal fal di un sôl a son muarts in tancj, cetant miei il boncûr di Diu e il regâl dal boncûr di un om sôl, Gjesù Crist, si è stranfât sui tancj.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Cfr. Zn 15,26.27**

**R.** Aleluia, aleluia.

Il Spirt di veretât lui mi fasarà di testemoni,  
al dîs il Signôr,  
e ancje vualtris o podarês fâmi di testemonis.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*No stait a spaventâsi par chei che a puedin copâ il cuarp.*  
Dal vanzeli seont Matieu  
**10,26-33**

**I**n chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui: «No vês di vê pôre dai oms. Nol è nuie di taponât che nol vedi di jessi palesât e di platât che nol vedi di jessi savût.

Ce che us dîs a vualtris tal scûr, disêtlu inte lûs; ce che o sintîs inte orele, predicjaitlu sui cuvierts.

No stait a spaventâsi par chei che a puedin copâ il cuarp, ma che no rivin a copâ l'anime. Vêt pôre pluitost di chel che al à il podê di fâ finî te Gheene tant l'anime che il cuarp.

Dôs passaris no si vendino forsî par une palanche? Poben, nancje une di lôr no colarà cence che il Pari vuestri lu vueli.

Parfin i cjavêi dal vuestri cjâf a son stâts contâts ducj. No stait a vê pôre, duncje: vualtris o valês ben plui di une vore di passaris!

Pa la cuâl, se un mi ricognossarà denant dai oms, ancje jo lu ricognossarai denant dal Pari gno ch'al è tai cîi. Se invezit mi rinearà denant dai oms, ancje jo lu rinearai denant dal Pari gno ch'al è tai cîi.

Peraule dal Signôr.

## XIII DOMENIE

### PRIME LETURE

*Chel chi al è un om di Diu, un sant; ch'al resti culi.*

Dal secont libri dai Rês

4,8-11.14-16

Une di che Liseo al passave par Sunem, une femine di cjase grande ch'e jere a stâ aventi, lu invidà a gustâ. Daspò, ogni volte ch'al passave, al leve li di jê par mangjâ. Jê i disè al so om: «Cjale: o soi sigure che chel om ch'al passe simpri par cjase nestre al è un sant, un om di Diu. Parcè no i fasìno une cjamarute adalt, di mûr, e i metìn un jet, une taule, une sente e un lampion? Cuant che al passarà par chi di nô, al podarà ritiràsi lassù».

Une di ch'al capità alì, si ritirà te cjamare adalt e si distirà sul jet. I disè al so famei Ghecazi: «Ce si puedial fâ par jê?». Il famei al rispuindè: «Poben jê no à fruts e il so om al è in là cui agns». Dissal Liseo: «Clamile». Il famei le clamà e jê si fermà su la puarte. I disè: «L'an ch'al ven, come cumò, tu braçolarâs un fi».

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 88

**R.** O cjantarai il to boncûr cence polse.

O vuei cjantâ il to boncûr, Signôr, cence polse,  
di ete in ete cu la mê bocje  
o contarai trop che tu sês di perauale.  
Parcè che tu âs dite: «Il gno boncûr al è par simpri,  
la mê fedeltât e je salde come il zîr des stelis». **R.**

Furtunât il popul ch'al è bon di laudâti,  
ch'al va indenant, Signôr, cul sflandôr de tô muse.  
Tal to non dut il di al è in gjonde,  
te tô justizie al cjate la sô glorie. **R.**

Parcè che tu sês tu la fuarce che nus fâs vinci  
e tal to boncûr il nestri cjâf tu alcis.  
Al è propit il Signôr il nestri scût,  
e il Sant di Israel re nestri. **R.**

## SECONDE LETURE

*O sin stâts sapulîts cun Crist in fuarce dal batisim par unîsi a la sô muart, cussì ancje nô o vin un mût di vivi gnûf crei.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

6,3-4.8-11

**F**radis, ducj nô, ch'o sin stâts batiâts in Crist Gjesù, o sin stâts batiâts par unîsi a la sô muart. O sin duncje stâts sapulîts cun lui in fuarce dal batisim par unîsi a la sô muart, cul fin che, come che Crist al è resurît dai muarts midiant de glorie dal Pari, cussì ancje nô o vin un mût di vivi gnûf crei.

Se po o sin muarts cun Crist, o crodìn che cun lui ancje o vivarìn, savint che Crist, resurît dai muarts, nol mûr plui e la muart no varà plui nissune paronance sun lui.

Par chel ch'al rivuarde di fat la sô muart, lui al è muart al pecjât une volte par dutis; par chel ch'al rivuarde invezit la sô vite, lui al vîf par Diu.

Cussì ancje vualtris consideraitsi muarts par simpri al pecjât ma vîfs par Diu in union cun Gjesù Crist.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

1P 2,9

**R.** Aleluia, aleluia.

Vualtris o sês la gjernazie sielte, i predis e i rês, la int sante;  
contait lis grandis voris di Diu, che us à clamâts

dal scûr a la sô lûs sflandorose.

**R.** Aleluia.

### **VANZELI**

*Chel che nol cjape sù la sô crôs daûr di me, nol è degn di me. Chel che us acete vualtris, mi acete me.*

Dal vanzeli seont Matieu

**10,37-42**

**I**n chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui: «Chel che i vûl ben al pari o a la mari plui che no a mi, nol è degn di me; chel che i vûl ben al fi o a la fie plui che no a mi, nol è degn di me. Chel che nol cjape sù la sô crôs daûr di me, nol è degn di me.

Chel che al varà cjatade la sô vite, le pierdarà; e chel che al varà pierdude la sô vite par colpe mê, al tornarà a cjatâle.

Chel che us acete vualtris mi acete me e chel che mi acete me al acete chel che mi à mandât.

Chel ch'al acete un profete par vie ch'al è profete, al varà la ricompense di un profete. Chel ch'al acete un just par vie ch'al è just, al varà la ricompense di un just.

Chel che i varà dade magari dome une tace di aghe frescje a un di chescj piçui, par vie ch'al è gno dissepul, us al dîs in veretât: nol pierdarà la sô ricompense».

Peraule dal Signôr.

### **XIV DOMENIE**

#### **PRIME LETURE**

*Ve che il to re al ven li di te, sclet.*

Dal libri dal profete Zacarie

**9,9-10**

**C**ussì al dîs il Signôr:

«Gjolt une vore, fie di Sion,

scriule, fie di Gjerusalem!

Ve che il to re al ven li di te:

al è just e vitoriôs,

al è sclet e al è montât suntun mus,

sul puieri di une musse.

Al fasarà sparî i cjars di Efraim

e i cjavai di Gjerusalem.

L'arc di vuere al vignarà crevât

e ur contarà la pâs ai forescj.

La sô paronance e sarà di un mâr a di chel altri,

dal Flum fint ai confins de tiere».

Peraule di Diu.

#### **SALM RESPONSORIÂL**

**Dal Salm 144**

**R.** Benedet sêstu tu, Signôr, umil re di glorie.

**O ben:**

**R.** Aleluia, aleluia, aleluia.

O vœi laudâti, gno re e gno Diu,

o vœi benedî il to non in eterno e par simpri.

O vœi benedîti une dî daûr chê altre

e laudâ il to non. **R.**

Il Signôr al è pazient e di boncûr,  
pegri tal inrabiâsi e splendit te misericordie.  
Al è bon cun ducj il Signôr,  
il so afiet al rive sun dutis lis sôs voris. **R.**

Che ti laudin, Signôr, dutis lis tôs creaturis,  
che ti benedissin ducj i tiei fedêi.  
La glorie dal to ream ch'a contin,  
dal to sflandôr ch'a fevelin. **R.**

Il to ream al è un ream di ducj i secui,  
la tô paronance e dure par dutis lis etis.  
Lui al ten sù chei ch'a clopin,  
al torne a jevâ sù chei ch'a son colâts. **R.**

## SECONDE LETURE

*Se cul Spirt o copais lis oparis dal cuarp, o vivarês.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

**8,9.11-13**

**F**radis, vualtris no sês sot de paronance de cjar ma dal Spirt, dal moment che il Spirt di Diu al è a stâ in vualtris. Se un nol à il Spirt di Crist, nol è dai siei. Ma se Crist al è in vualtris, il cuarp al è muart par colpe dal pecjât, ma il Spirt al è vite par vie de justificazion. Alore se il Spirt di chel che al à resussitât Gjesù dai muarts al è a stâ in vualtris, chel ch'al à resussitât Gjesù Crist de muart ur darà la vite ancje ai vuestris cuarps distinâts a la muart e lu fasarà in fuarce dal Spirt ch'al è a stâ in vualtris.

Sicheduncje, fradis, no sin in debit cu la cjar, in mût di vivi seont la cjar. Di fat se o vivarês seont la cjar o murarês. Se invezit cul Spirt o copais lis oparis dal cuarp, o vivarês.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Cfr. Mt 11,25**

**R.** Aleluia, aleluia.

Benedet sêstu tu, Pari,  
Signôr dal cîl e de tiere,  
parcè che ai piçui tu âs palesât  
i misteris dal ream dai cîi.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*Jo o soi pazient e umil di cûr.*

Dal vanzeli seont Matieu

**11,25-30**

**I**n chê volte Gjesù al disè: «Ti benedîs, Pari, Signôr dal cîl e de tiere, che tu âs tignudis platadis chestis robis ai sapients e ai inteligjents e tu ur es âs palesadis ai sempliçs. Sì, Pari, parcè che cussì ti à plasût a ti. Dut mi è stât dât di gno Pari: nissun nol cognòs il Fi, fûr dal Pari, e nissun nol cognòs il Pari, fûr dal Fi e di chel che il Fi al vûl palesâjal.

Vignît di me, ducj vualtris ch'o sês stracs e masse cjamâts, e jo us fasarai polsâ. Cjapait sù il gno jôf e imparait di me, ch'o soi pazient e umil di cûr, e o cjatarês confuart pes vuestris animis. Parcè che il gno jôf al è dolç e la mê cjame lizere».

Peraule dal Signôr.

## XV DOMENIE

## PRIME LETURE

*La ploe e fâs butulâ la tiere.*

Dal libri dal profete Isaie

55,10-11

Cussì al dâs il Signôr:

«Come la ploe e la nêf  
a vegnin jù dal cîl e no tornin sù plui,  
cence vê imbombade la tiere,  
fate lâ in amôr e butulâ,  
in mût di furnî la semence al semenadôr  
e il pan a di chel ch'al mangje,  
cussì e sarà la mê peraule  
ch'e salte fûr de mê bocje;  
no tornarà indaûr chi di me cence efiet,  
cence vê fat lâ in quart ce ch'o volevi,  
e quartât al colm ce che le vevi mandade a fâ».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 64

**R.** Tu tu vegnis a viodi de tiere, Signôr,  
e tu benedissis i siei butui.

Tu sês vignût a viodi de tiere  
e di ogni ben tu le âs colmade,  
tu le âs fate ricje di no crodi.  
Il flum di Diu al è incolm di aghe;  
il forment par lôr tu preparis. **R.**

Parcè che chest al è il to volê:  
tu bagnis i siei agârs e tu 'nt splanis lis cumieriis,  
tu le bagnis cu lis plois  
e tu benedissis i siei butui. **R.**

Tu i dâs la jemple al an cui tiei regâi  
e cuant che tu passis e gote bondance.  
I passons dal desert a spissulin,  
lis culinis si fassin di ligrie. **R.**

I prâts si jemplin di pioris  
e lis concjis di forment si vistissin:  
lôr a scriularan e a daran sù la cjante. **R.**

### SECONDE LETURE

*Lis robis creadis a spietin la manifestazion dai fîs di Diu.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

8,18-23

**F**radis, o pensi che i patiments di chest timp culî no son di meti a confront cu la glorie che si palesarà in nô.

Ancje lis robis creadis a spietin spasimant la manifestazion dai fîs di Diu. Di fat lis robis creadis a son stadis sotmetudis al nuie dal pecjât – no par volontât lôr ma di chel che lis à sotmetudis – cu la sperance che ancje lôr a saran sfrancjadis de coruzion par vê la libertât de glorie dai fîs di Diu.

O savìn che dutis lis robis creadis a zemin e a patissin insieme, fint a chest moment, lis dois dal part. No dome lôr ma ancje nô, che o vin il prin don dal Spirt, o zemìn dentri vie spietant di jessi fats fîs di anime, di jessi riscatâts tal nestri cuarp.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Cfr. Mt 13,19.23

R. Aleluia, aleluia.

La semence e je la peraule di Diu  
e Crist al è il semenadôr:  
chel che lu cjate lui, al à la vite eterne.

R. Aleluia.

## VANZELI ★

*Il semenadôr al saltà fûr par semenâ.*

Dal vanzeli seont Matieu

13,1-23

In chê di Gjesù, saltât fûr di cjase, al jere sentât ad ôr dal mâr. Stant che si jere dade dongje ator di lui une grande fole, al montà suntune barcje e al restà sentât, biel che dute la fole e jere su la rive.

Alore ur fevelà a lunc in parabolis.

Ur disè: «Ve: un semenadôr al saltà fûr par semenâ. Tal butâ la semence, une part e colà diluncfûr pe strade; a rivarin i ucei e le mangjarin. Une part e colà tun teren dut plen di claps, là che no jere cuissà ce tiere; e cussì, par vie che la tiere no jere fonde, e nassè daurman. Cuant che però al jevè il soreli, si arsinè e, no vint lidrîs, si secjà. Une part e colà framieç des spinis e chês, cul cressi, le scjafoiarin. Par ultin, une part e colà sul teren bon, che di fat e butà di une bande il cent, di un'altre il sessante e di un'altre ancjemò il trente. Chel ch'al à orelis, ch'al scolti!».

I lerin dongje i siei dissepui e i domandarin: «Parcè mo ur fevelistu in parabolis?».

Lui ur rispuindè: «Parcè che a vualtris us è dât di capî i misteris dal ream dai cîi e a lôr invezit no. Di fat a chel ch'al à i sarà dât e al varà bondance, ma a di chel che nol à i vignarà cjolt ancje ce ch'al à. Par chel ur feveli in parabolis, par che viodint no viodin, sintint no sintin e no capissin. Cussì si colmarà par lôr la profezie di Isaie, là ch'al dîs: “O scolarês, ma no capissarês, o cjalarês ma no viodarês. Di fat il cûr di chest popul si è indurît, a son diventâts dûrs di orele, a an sierâts i vôi, par no viodi cui vôi, no sintî cu lis orelis, no capî cul cûr e convertîsi, e jo ju vuarissi”.

Fortunâts invezit i vuestris vôi ch'a viodin, lis vuestris orelis ch'a sintin. Parcè che us al dîs in veretât: une vore di profetis e di juscj a an bramât di viodi ce che vualtris o viodês e no lu an viodût, di sintî ce che vualtris o sintîs e no lu an sintût!

Vualtris duncje o capîs la parabule dal semenadôr. Se un al scolte la peraule dal ream e no le capîs, al ven il trist e al parte vie ce ch'al è stât semenât intal so cûr: cheste e je la semence colade diluncfûr de strade. Chê colade sul teren plen di claps e je il spiel di chel ch'al scolte la peraule e le ricêf daurman cun gjonde, dome che nol à in se lidrîs ni tignince; a pene ch'e capite une tribulazion o une persecuzion par colpe de peraule, al cêt dal moment. Chê colade framieç des spinis e je il spiel di chel ch'al scolte la peraule ma dopo, midiant che lis preocupazions di chest mont e la passion pes ricjecis a scjafoin la peraule, al reste cence prodot. Chê invezit ch'e je colade sul teren bon e je il spiel di chel ch'al scolte la peraule e le capîs; chel al bute e al rint di une bande il cent, di un'altre il sessante e di un'altre ancjemò il trente».

Peraule dal Signôr.

**Forme curte:**

Dal vanzeli seont Matieu

13,1-9

In chê di Gjesù, saltât fûr di cjase, al jere sentât ad ôr dal mâr. Stant che si jere dade dongje ator di lui una grande fole, al montà suntune barcje e al restà sentât, biel che dute la fole e jere su la rive.

Alore ur fevelà a lunc in parabolis.

Ur disè: «Ve: un semenadôr al saltà fûr par semenâ. Tal butâ la semence, una part e colà diluncfûr pe strade; a rivarin i ucei e le mangjarin. Une part e colà tun teren dut plen di claps, là che no jere cuissà

ce tiere; e cussì, par vie che la tiere no jere fonde, e nassè daurman. Cuant che però al jevà il soreli, si arsinì e, no vint lidrîs, si secjà. Une part e colà framieç des spinis e chês, cul cressi, le scjafoiarin. Par ultin, une part e colà sul teren bon, che di fat e butà di une bande il cent, di un'altre il sessante e di un'altre ancjemò il trente. Chel ch'al à orelis, ch'al scolti!».

Peraule dal Signôr.

## XVI DOMENIE

### PRIME LETURE

*Tu tu dôs di mendâsi dopo dai pecjâts.*

Dal libri de Sapience

12,13.16-19

No 'nd è Diu fûr di te ch'al vedi cûr par dut,  
par che tu scuegnis dimostrâ  
che no tu âs judicât cence justizie.

La tô fuarce di fat e je principi di justizie;  
la tô paronance sun dut ti fâs tratâ ducj cun remission.  
Di sigûr tu tu palesis la tô fuarce  
cuintri di chel che nol crôt te perfezion de tô potence  
e tu sbassis la temeritât di chei che le cognossin.

Ma tu, che tu sês paron de fuarce,  
tu judichis cun moderazion  
e tu nus rezis cun grande remission,  
parcè che il podê, cuant che tu vuelis,  
tu lu âs simpri a puartade.

Cun chestis voris tu i âs insegnât al to popul  
che il just al à di jessi ancje uman  
e tu ur âs dade ai tiei fîs la buine sperance  
che tu ur darâs di mendâsi dopo dai pecjâts.

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 85

**R.** Tu tu sês bon, Signôr, e tu perdonis.

Ve dûl di me, Signôr,  
ch'o stoi berlant viers di te dute la zornade.  
Slungje la tô orele, Signôr, cuant che ti prei,  
sta atent a la mê vôs che ti sconzure. **R.**

Dutis lis gjernaziis che tu âs creadis  
a vignaran di te, Signôr,  
si butaran in zenoglon a la tô presince  
e i daran al to non la laude.  
Tu tu sês grant e tu fasis robonis;  
dome tu tu sês Diu! **R.**

Ma tu, Signôr, tu sês un Diu plen di dûl e di boncûr,  
pegri tal inrabiâti  
e splendit te misericordie e te fedeltât.  
Ven incuintrimi cul to boncûr. **R.**

### SECONDE LETURE

*Il Spirt al pree par nô cun zemits che no si rive a contâju.*



De letare di san Pauli apuestul ai Romans

8,26-27

**F**radis, il Spirt nus da une man e nus jude te nestre debolece; di fat no savin nancje nô ce ch'al va ben domandât, ma al è propit il Spirt ch'al pree par nô cun zemits che no si rive a contâju. Ma chel ch'al staze i cûrs, al sa ce ch'al pense e al brame il Spirt, parcè che al domande pai sants seont il volê di Diu.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Cfr. Mt 11,25

**R.** Aleluia, aleluia.

Benedet sêstu tu, Pari,  
Signôr dal cîl e de tiere,  
parcè che ai piçui tu âs palesât  
i misteris dal ream dai cîi.

**R.** Aleluia.

## VANZELI ★

*Lassait ch'a cressin ducj i doi fintremai al racolt.*

Dal vanzeli seont Matieu

13,24-43

**I**n chê volte, Gjesù al contà a la fole une parabule: «Il ream dai cîi al è compagn di un om ch'al semenà semence buine tal so cjamp. Biel che i oms a durmivin, al rivà il so nemì, al semenà framieç dal forment la zizanie e si slontanà. Cuant che il forment al diventà grant e al rivà al spi, in chê volte e comparì ancje la zizanie. I servidôrs a lerin dal paron e i diserin: Paron, no âstu forsit semenade semence buine intal to cjamp? Cemût mai cumò and ese zizanie? Ur rispuindè: Cheste me à fate il nemì. I servidôrs i disin: Vuelistu ch'o ledin a gjavâle fûr di lidrîs? E lui: No, parcè che al è pericol che, gjavant di lidrîs la zizanie, o gjavais di chê strade ancje il forment. Lassait ch'a cressin ducj i doi fintremai al racolt; te stagjon dal racolt ur disarai ai seseladôrs: Ingrumait prime la zizanie e peaitle in balçûi par brusâle; po o cjapais sù il forment pal gno cjast».

Ur contà un'altre parabule disint: «Il ream dai cîi al è compagn di un grignel di senape che un om al cjapà e lu semenà tal so cjamp. E je di sigûr la plui piçule di dutis lis semencis, ma cuant che al è cressût al è il plui grant di dutis lis jerbis dal ort: al pues diventâ ancje un arbul e cussi i ucei dal cîl a puedin vignî a fâ il nît framieç dai siei ramaçs».

Ur contà un'altre parabule: «Il ream dai cîi al è compagn di un pugn di levan che une femine e cjape e lu messede in trê misuris di farine, fin che dute la paste no je jevade».

Dutis chestis robis Gjesù ur es disè a lis folis in parabolis e ur fevelave dome in parabolis, par che si colmàs ce ch'al veve nunziât il profete, là ch'al dîs: “O vierzarai la mê bocje in parabolis o publicarai robis platadis fin de fondazion dal mont”.

Alore, lassade la int, al jentrà in cjase e i siei dissepui i lerin dongje disint: «Spieghinus mo la parabule de zizanie tal cjamp». Ur rispuindè: «Chel ch'al semene la buine semence al è il Fi dal om; il cjamp al è il mont; la semence buine e je il spieli dai fîs dal ream e la zizanie invezit dai fîs dal mâl; il nemì che le à semenade al è il diaul; il seselâ al è la fin dal mont e i seseladôrs a son i agnui. Come che si ingrume la zizanie e si brusile tal fûc, cussi al sucedarà a la fin dal mont: il Fi dal om al mandarà i siei agnui a tirâ dongje dal so ream ducj i scandui e ducj chei ch'a fasin dome mâl, par butâju te fornâs infogade. Li al sarà dut un vaî e un crustâ di dincj. Alore i juscj a lusaran come il soreli tal ream di lôr Pari. Chel ch'al à orelis, ch'al scolti!».

Peraule dal Signôr.

**Forme curte:**

Dal vanzeli seont Matieu

13,24-30

In chês volte, Gjesù al contà a la fole une parabule: «Il ream dai cfi al è compagn di un om ch'al semenà semence buine tal so cjamp. Biel che i oms a durmivin, al rivà il so nemì, al semenà framieç dal forment la zizanie e si slontanà. Cuant che il forment al diventà grant e al rivà al spi, in chês volte e comparì ancje la zizanie.

I servidôrs a lerin dal paron e i diserin: Paron, no âstu forsît semenade semence buine intal to cjamp? Cemût mai cumò and ese zizanie? Ur rispuindè: Cheste me à fate il nemì. I servidôrs i disin: Vuelistu ch'o ledin a gjavâle fûr di lidrîs? E lui: No, parcè che al è pericol che, gjavant di lidrîs la zizanie, o gjavais di chês strade ancje il forment. Lassait ch'a cressin ducj i doi fintremai al racolt; te stagjon dal racolt ur disarai ai seseladôrs: Ingrumait prime la zizanie e peaitle in balçûi par brusâle; po o cjapais sù il forment pal gno cjust».

Peraule dal Signôr.

## XVII DOMENIE

### PRIME LETURE

*Tu âs domandât par te di rivâ a capî.*

Dal prin libri dai Rês

3,5.7-12

In chei dîs il Signôr i comparì in sium a Salomon vie pe gnot. Diu al disè: «Domande ce ch'o ai di dâti». E Salomon al disè: «Signôr gno Diu, tu âs metût re il to famei impen di gno pari David e jo o soi masse zovin e no sai ancjemò fâ di soestant. Il to famei al è framieç dal popul che tu âs sielt, un stragjo di int, tante che no si rive ni a contâle ni a savê trope ch'e je. Dai al to famei un cûr plen di sintiment par rezi il to popul, par disserni jenfri il ben e il mâl, parcè che cui podaressial rezi il to popul ch'al è tant grant?».

I plasè al Signôr che Salomon al ves fate cheste domande e Diu i disè: «Za che tu âs domandât chest, che no tu âs domandât par te ni vite lungje, ni ricjece, ni la muart dai tiei nemîs, ma che tu âs domandât par te di rivâ a disserni cun sintiment ce ch'al è just, ve che ti fâs ce che tu âs dit: ti doi un cûr ch'al sepi capî e judicâ come che no lu à vût nissun prime di te e nissun no lu varà daûr di te».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 118

**R.** La tô leç, Signôr, e je la mê gjonde.

Mi soi dit: il distin che mi tocje  
al è di tignî cont des peraulis dal Signôr.  
E je un ben par me la leç de tô bocje,  
plui che no miârs di tocs di arint e di aur. **R.**

Ch'al vegni a dâmi confuart il to boncûr,  
seont ce che tu i âs imprometût al to famei.  
Ch'al rivi chi di me il to boncûr par che o vedi vite,  
parcè che la tô leç e je la mê contentece. **R.**

Par chel jo i ten ai tiei ordins  
plui che no al aur, al aur plui fin ch'al sedi.  
Par chel jo o stimi juscj ducj i tiei comants,  
cu la cuâl che no pues nulî nissun troi di bausie. **R.**

A son un spettacul i tiei ordins;  
par chel la mê anime ju met in vore.  
E da lûs la rivelazion des tôs peraulis;  
ur da sintiment ai sempliçs. **R.**

### SECONDE LETURE

*Nus à predistinâts a jessi compagns dal stamp di so Fi.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

8,28-30

Fradis, o savîn che, par chei che i vuelin ben a Diu, dut al jude a lâ a finîle in ben, par chei che a son stâts clamâts seont il plan di Diu.

Parcè che chei che za prime al veve cognossût, ju à ancje predistinâts a jessi compagns dal stamp di so Fi, par ch'al fos il fi primarûl framieç di tancj fradis. Chei po ch'al à predistinâts, ju à ancje clamâts; chei ch'al à clamâts, ju à ancje justificâts; chei ch'al à justificâts, ju à ancje glorificâts.

Peraule di Diu.

### **CJANT AL VANZELI**

Cfr. Mt 11,25

R. Aleluia, aleluia.

Benedet sêstu tu, Pari,  
Signôr dal cîl e de tiere,  
parcè che ai piçui tu âs palesât  
i misteris dal ream dai cîi.

R. Aleluia.

### **VANZELI**

*Al vent dut ce ch'al à e al comprechel cjamp.*

Dal vanzeli seont Matieu

13,44-52

In chê volte, Gjesù al disè a la fole: «Il ream dai cîi al è compagn di un tesaur platât tal cjamp. Un om lu cjate e lu torne a platâ; po si 'nt va dut content, al vent dut ce ch'al à e al comprechel cjamp.

Ancjemò: il ream dai cîi al è compagn di un marcjadant ch'al va a cirî perlis di chês plui bielîs. Intivât tune perle di grant valôr, al va, al vent dut ce ch'al à e le compre.

Ancjemò: il ream dai cîi al è compagn di une rêt butade tal mâr, ch'e à cjapât sù ogni sorte di pes. Cuant ch' e je incolme, i pescjadôrs le tirin su la rive e, sentâts, a metin di bande i pes bogns intes cestis e a butin vie chei scarts. Cussì al sucedarà a la fin dal mont: a vignaran i agnui e a dividaran i triscj dai bogns e ju sgnacaran te fornâs infogade. Li al sarà dut un vaî e un crustâ di dincj.

Vêso capît dut?». I rispuindin: «Sì». Lui ur disè: «Par chest ogni scriturist istruît tal ream dai cîi al è compagn di un pari di famee ch'al rive a tirâ fûr dal so tesaur robis gnovis e antighis».

Peraule dal Signôr.

## **XVIII DOMENIE**

### **PRIME LETURE**

*Vignît e mangjait.*

Dal libri dal profete Isaie

55,1-3

Vualtris ch'o vês sêt, vignît chi des aghis;  
ancje chel che nol à bêçs, vignît!  
Comprait e mangjait cence bêçs  
e cence spindi vin e lat!

Parcè mo spindêso bêçs par chel che nol è pan,  
e si strussiaiso par chel che no us sacie?  
Scoltaitmi ben, mangjait robis buinis  
e o gjoldarês une mangjative sauride.

Slungjait la orele e vignît chi di me,

scoltait e la vuestre anime e vivarà!  
E o fasarai cun vualtris un pat par simpri,  
il boncûr che nol mole imprometût a David.

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 144

**R.** Spalanche la tô man, Signôr, sostente ducj chei ch'a vivin.

Il Signôr al è pazient e di boncûr,  
pegri tal inrabiâsi e splendit te misericordie.  
Al è bon cun ducj il Signôr,  
il so afiet al rive sun dutis lis sôs voris. **R.**

I vôi di ducj viers di te si voltin e ti spietin,  
e tu tu ur dâs di mangjâ su l'ore juste.  
La tô man tu tu spalanchis  
e tu sostentis fint avonde ducj chei ch'a vivin. **R.**

Il Signôr al è just in dutis lis sôs stradis,  
sant in dutis lis sôs voris.  
Il Signôr ur sta daprûf di ducj chei che lu clamin,  
di ducj chei che lu clamin cun scletece. **R.**

### SECONDE LETURE

*Nissune creature no rivarà par mai a distacânus dal amôr di Diu in Crist.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

**8,35.37-39**

**F**radis, cui rivaraial a distacânus dal amôr che Crist al à par nô? La tribulazion, la pôre, la persecuzion, la fan, la nudità, i pericui, la spade?

Ma in dutis chestis robis nô o stravincìn in fuarce di chel che nus à volût ben.

Di fat o soi sigûr che ni muart, ni vite, ni agnui, ni potencis dai agnui, ni cumò, ni avignî, ni altecis, ni profunditâts, ni nissun'altre robe create no rivarà par mai a distacânus dal amôr che Diu al à par nô, in Crist Gjesù nestri Signôr.

Peraule di Diu.

### CJANT AL VANZELI

**Cfr. Mt 11,28**

**R.** Aleluia, aleluia.

Vignît di me, ducj vualtris ch'o sês stracs e masse cjamâts,  
e jo us fasarai polsâ, al dîs il Signôr.

**R.** Aleluia.

### VANZELI

*Ducj a mangjarin fin passûts.*

Dal vanzeli seont Matieu

**14,13-21**

**I**n chê volte, cuant che al vignì a savê de muart di Zuan Batiste, Gjesù al partì di li cu la barcje par ritiràsi tun lûc desert.

Lis folis, a pene savût, a tacarin a lâi daûr a pît, sichè, cuant che lui al rivà, al cjatà une vore di int.  
Alore al sintì compassion par lôr e al vuarì i lôr malâts.

Sore sere, si faserin indenant i siei dissepui a dîi: «Il puest al è desert e e je za passade l'ore. Torne a mandâ indaûr lis folis, par ch'a ledin tai borcs a comprâsi di mangjâ».

Ma Gjesù ur rispuindè: «Nol covente che si 'nt ledin; daitjur di mangjâ vualtris». Lôr i rispuinderin: «No vin nuie chi, dome cinc pans e doi pes». E lui ur disè: «Puartaitmai chi».

I ordenà a la int di sentâsi su la jerbe. Po al cjapà i cinc pans e i doi pes e, alçâts i vôi viers dal cîl, al disè la preiere di benedizion, al crevâ i pans e ur ai de ai dissepui e lôr a la int.

E ducj a mangjarin fin passûts; dai tocs restâts a puartarin vie dodis sportis plenis. Chei ch'a vevin mangjât a jerin sui cincmil oms, cence meti in cont feminis e fruts.

Peraule dal Signôr.

## **XIX DOMENIE**

### **PRIME LETURE**

*Sta su la mont denant dal Signôr.*

Dal prin libri dai Rês

**19,9.11-13**

**R**ivât Elie su la mont di Diu, l'Oreb, al jentrà tun landri e al restà dute la gnot. La perauale dal Signôr si fasè sintî cussì: «Salte fûr e sta su la mont denant dal Signôr».

E ve che il Signôr al passà. Si sintî un grant burlaç, tant fuart ch'al scjassave lis monts e al spacave i crets denant dal Signôr, ma il Signôr nol jere tal burlaç.

E daûr dal burlaç un taramot, ma il Signôr nol jere tal taramot; e dopo dal taramot un fûc, ma il Signôr nol jere tal fûc; e daûr dal fûc un sunsûr di un aiarin lizêr lizêr.

A pene che Elie lu sintî, si taponà la muse cu la manteline; al saltà fûr e si fermà su la jentrade dal landri.

Peraule di Diu.

### **SALM RESPONSORIÂL**

**Dal Salm 84**

**R.** Danus, Signôr, la tô presince di pâs.

O vœi scoltâ ce ch'al dîs Diu;  
il Signôr sigûr di pâs al fevele  
pal so popul e pai siei fedêi.  
Sigûr che la salvece e je dongje  
par chei che lu rispjetin;  
la sô glorie e tornarà di cjase te nestre tiere. **R.**

Bontât e fedeltât si son strenzudis,  
justizie e pâs si son bussadis.  
La fedeltât e menarà sù de tiere  
e e cucarà jù dal cîl la justizie. **R.**

Di fat il Signôr nus darà ogni ben di sorte  
e e butarà il so prodot la nestre tiere.  
La justizie e cjamine denant di lui,  
e su l'olme dai siei pas la dretece. **R.**

### **SECONDE LETURE**

*O bramarès di jessi taiât fûr di Crist pal ben dai miei fradis.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

**9,1-5**

**F**radis, o dîs la veretât unît come ch'o soi a Crist; no dîs bausiis e la mê cussience mal conferme in union cul Spirtu Sant: o ai grant dolôr, un aviliment tal gno cûr che nol soste.

Di fat o bramarès di jessi maludît di Diu, taiât fûr di Crist pal ben dai miei fradis, ch'a son de mê stesse gjernazie seont la cjar.

Di fat lôr a son israelits, e je lôr la fiolance di anime, la glorie, lis aleancis, a lôr ur è stade dade la leç, lôr al è il cult, lôr a son lis promessis, lôr a son i patriarchis, di lôr al salte fûr Crist par chel ch'al rivuarde la sô nature umane, lui ch'al parone dut, ch'al è Diu e benedît tai secui. Amen.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Sal 129,5

R. Aleluia, aleluia.

O speri, Signôr;  
o spieti la sô perauale.

R. Aleluia.

## VANZELI

*Comande che o vegni ancje jo fin li di te su l'aghe.*

Dal vanzeli seont Matieu

14,22-33

Passude la fole, subit dopo Gjesù al ordenà ai dissepui di spesseâ a montâ su la barcje e di lâ denant di lui sun chê altre rive, intant che lui al varès mandade vie la int.

Ma, finît di mandâ vie la int, al le su la mont, fûr di man, a preâ. Rivade gnot, al jere li dibessôl, biel che la barcje e jere cualchi mie lontane de tiere, sbalotade des ondis; che di fat al jere l'aiar contrari.

Sul cricâ dal di Gjesù al vigni viers di lôr cjaminant sul mâr. I dissepui, viodintlu a cjaminâ sul mâr, a cjaparin un grant spac, scrupulant che si tratàs di un fantasma, e pe pôre a tacarin a berlâ. Ma Gjesù ur fevelà subit disint: «Fasêtsi il cûr fuart, o soi jo; no stait a vê pôre!».

Alore Pieri lu preà disint: «Signôr, se tu sês propit tu, comande ch'o vegni ancje jo fin li di te su l'aghe». E lui: «Ven!». Alore Pieri al dismantà de barcje e al tacà a cjaminâ parsore da l'aghe lant de bande di Gjesù. Ma viodint che l'aiar al soflave masse fuart, lu gafà la pôre e, stant che al tacave a lâ sot, al berlà disint: «Signôr, salvimi!». Gjesù al spesseâ a slungjâ la man, lu cjapà e i disè: «Om di pocje fede, parcè mo âstu dubitât?».

Montâts su la barcje, l'aiar al cessà. Chei ch'a jerin su la barcje si butarin in zenoglon denant di lui disint: «Tu sês propit il Fi di Diu!».

Peraule dal Signôr.

## XX DOMENIE

### PRIME LETURE

*I forescj ju menarai fin su la mê mont sante.*

Dal libri dal profete Isaie

56,1.6-7

Il Signôr al dîs cussì:

«Metêt in vore il dirit e praticait la justizie,  
parcè che la mê salvece e je prossime a rivâ,  
e la mê justizie e je par pandisi.

E i forescj che si son tacâts  
tor dal Signôr par servîlu,  
e par amâ il non dal Signôr,  
e par diventâ siei servidôrs,  
e ducj chei ch'a rispjetin la sabide vuardantsi dal profanâle,  
e ch'a tegnin dûr intal gno pat,  
jo ju menarai su la mê sante mont,  
e ju colmarai di gjonde te mê cjase di preiere.

I lôr olocauscj e i lôr sacrificis  
ju varai agrât sul gno altâr,  
parcè che la mê cjase e sarà clamade  
cjase di preiere par ducj i popui».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 66

**R.** Popui ducj, laudait il Signôr.

Che Diu al vedi dûl di nô e nus benedissi,  
ch'al fasi lusî parsore di nô la sô muse,  
par che si cognossi su la tiere la tô strade,  
framieç dai forescj la tô salvece. **R.**

Ch'a gjubilin i forescj e a berlin di gjonde,  
parcè che tu tu judichis i popui cun justizie  
e i forescj de tiere tu ju dâs dongje. **R.**

Che ti laudin i popui, Diu,  
che ti laudin i popui di dute la tiere.  
Che nus benedissi Diu,  
par che lu rispjetin ducj i confins de tiere. **R.**

### SECONDE LETURE

*Dai regâi dal so boncûr e de sô clamade par Israel Diu no si pentis mai.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

**11,13-15.29-32**

**F**radis, a vualtris, paians, us dîs chest: come apuestul dai paians, o fâs onôr al gno ministeri, cu la sperance di rivâ a stiçâ la gjelose di chei ch'a son dal gno sanc e di salvânt cualchidun. Di fat se la lôr esclusion e je stade riconciliazion pal mont, ce no saræ la lôr riamission, senò une resurezion dai muarts? Parcè che dai regâi dal so boncûr e de sô clamade Diu no si pintis mai.

Di fat come che par vieri o vês disubidît a Diu e cumò o vês cjatade misericordie par colpe de lôr disubidience, cussì ancje lôr cumò a son diventâts disubidients in grazie de misericordie doprade cun vualtris, par che ancje lôr cumò a puedin scomençâ a cjatâ misericordie.

Di fat Diu nus à sierâts dentry ducj te disubidience par podê vê misericordie di ducj.

Peraule di Diu.

### CJANT AL VANZELI

Mt 4,23

**R.** Aleluia, aleluia.

Gjesù al nunziave il vanzeli dal ream  
e al vuarive ogni sorte di infermitât tal popul.

**R.** Aleluia.

### VANZELI

*Femine, cetante fede che tu âs!*

Dal vanzeli seont Matieu

**15,21-28**

**I**n chê volte, partît di li, Gjesù si ritirà tes regions di Tîr e di Sidon. E ve che une femine cananee, di riunde di chei paîs, i berlave disint: «Ve dûl di me, Signôr, fi di David; mê fie e je tormentade dal diaul tune maniere tremende». Ma Gjesù no i rispuindè nancje une perauale.

I siei dissepui i lerin dongje e lu preavin disint: «Scoltile, ch'è sta berlant daûr di nô». E lui ur rispuindè: «No soi stât mandât che pes pioris spierdudis de cjase di Israel».

Ma jê e vignî a inzenoglâsi denant di lui e i disè: «Signôr, judimi!». E lui: «Nol è ben cjoliur il pan di bocje ai fîs par butâural ai cjanuts». Ma jê i disè: «Vere, Signôr; che di fat i cjanuts si passin dome cui fruçons ch'a colin jù de taule dai lôr parons».

Alore Gjesù i rispuindè: «Femine, cetante fede che tu âs! Che ti sedi fat come che tu vuelis». D'inchel moment sô fie e restà vuaride.

Peraule dal Signôr.

## XXI DOMENIE

### PRIME LETURE

*I metarai su la spale la clâf de cjase di David.*

Dal libri dal profete Isaie

22,19-23

Cussì al dîs il Signôr cuintri di Sebne, sorestant dal palaç:

«Ti pararai vie dal to puest  
e ti gjararai de tô incariche.  
In chê di al sucedarà ch'o clamarai il gno famei  
Eliakim, fi di Chelkie.  
Lu riviessissarai cu la tô tonie,  
lu pearai cu la tô cengle,  
e o metarai tes sôs mans il to comant.  
Al sarà un pari pe int di Gjerusalem  
e pe cjase di Gjude.  
I metarai su la spale la clâf de cjase di David;  
al vierzarà e nissun nol podarà sierâ;  
al sierarà e nissun nol podarà vierzi.  
Lu pontarai tant che un claut tun puest sigûr,  
e al sarà une sente di glorie pe cjase di so pari».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 137

**R.** Pal to boncûr, Signôr, no sta lassâmi impastanât.

Ti ai agrât, Signôr, cun dut il cûr,  
ti cjantarai a ti denant dai dius.  
O vuei butâmi in zenoglon viers dal to santuari. **R.**

Al to non o dîs graziis,  
pal to boncûr e pe tô fedeltât:  
cuant che ti ai clamât tu âs dade rispueste;  
tu i âs dât snait a la mê anime. **R.**

Il Signôr al è plui alt di ogni altri  
ma sul piçul a cjalâ si plee,  
intant che il supierbeôs di lontan lu lume.  
Signôr, il to boncûr al è par simpri:  
la vore des tôs mans no sta lassâle impastanade. **R.**

### SECONDE LETURE

*Dut al ven di lui, al sta sù in fuarce di lui e dut al va viers di lui.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans



11,33-36

O profunditât de ricjece, de sapience e de cognossince di Diu! Cetant grivis di capî ch' a son i siei judizis e cetant che si stente a cjatâ fûr lis sôs stradis! "Cui aial mai cognossût il pinsîr dal Signôr? E cui i aial insegnât tant che conseîr? Cui mai i aial dât alc par prin par pratindi che lui jal torni?".

Parcè che dut al ven di lui, al sta sù in fuarce di lui e dut al va viers di lui. A lui la glorie tai secui. Amen.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Mt 16,18

R. Aleluia, aleluia.

Tu tu sês Pieri e sun cheste pierre  
o tirarai sù la mê glesie  
e lis quartis di chel altri mont  
no rivaran a vêle vinçude cuintri di jê.

R. Aleluia.

## VANZELI

*Tu tu sês Pieri e a ti ti darai lis clâfs dal ream dai cîi.*

Dal vanzeli seont Matieu.

16,13-20

In chê volte, rivât Gjesù te regjon di Cesaree di Filip, al tacà a interpelâ i siei dissepui disint: «La int cui disie ch'al sedi il Fi dal om?».

I rispunderin: «Cui al dîs ch'al sedi Zuan il Batiste, cui Elie, cui Gjeremie o un altri dai profetis».

Ur disè: «Ma vualtris cui disêso che jo o sedi?». Al cjàpà la perauale Simon Pieri e i disè: «Tu tu sês il Crist, il Fi dal Diu vîf».

I rispuidè Gjesù: «Furtunât tu, Simon, fi di Gjone, parcè che ni la cjar ni il sanc no tal an palesât, ma il Pari gno ch'al è tai cîi. Jo ti dîs: Tu tu sês Pieri e sun cheste pierre o tirarai sù la mê glesie e lis quartis di chel altri mont no rivaran a vêle vinçude cuintri di jê. Ti darai lis clâfs dal ream dai cîi; dut ce che tu varâs peât su la tiere al sarà peât tai cîi, e dut ce che tu varâs dispeât su la tiere al restarà dispeât tai cîi».

Po ur ordenà ai dissepui di no dî a dinissun che lui al jere il Crist.

Peraule dal Signôr.

## XXII DOMENIE

### PRIME LETURE

*La perauale dal Signôr e je diventade par me une vergogne.*

Dal libri dal profete Gjeremie

20,7-9

Tu mi âs imbroiât, Signôr, e jo mi soi lassât imbroiâ;  
tu mi âs sfuarçât e tu le âs vinçude.

O soi diventât une sblefe seguitive,  
a son ducj che mi ridin daûr.

Parcè che ogni volte ch'o feveli o ai di berlâ,  
o ai di professâ: «Violence e ruvine!».

Propit! La perauale dal Signôr e je diventade par me  
une vergogne e une sblefe seguitive.

Par chel o pensavi: «No vœi plui impensâmi di lui

e no fevelarai plui tal so non!».

Ma tal gno cûr al jere tant che un fûc ch'al bruse  
strucât intai miei vues;  
o cirivi di domâlu  
ma no ai rivât.

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 62

**R.** E à sêt di te, Signôr, la mê anime.

Diu, Diu gno, sul crichedî o soi pront a cirîti;  
e à arsetât di te la mê anime;  
viers di te la mê cjar e brame  
come une tiere sute, arsinide, cence aghe. **R.**

Cussî mi soi metût a cjalâti tal to santuari  
par viodi la tô potence e la tô glorie.  
Parcè che la tô gracie e vâl plui che no la vite,  
a cjantaran i miei lavris lis tôs laudis. **R.**

Cussî ti benedissarai par dute la vite,  
lis mans viers dal to non o slungjarai.  
La mê vite si passarà come te miôr taulade,  
biel che la mê bocje ti laudarà cjantant di ligrie. **R.**

Tu sês stât tu il gno jutori,  
jo mi jempli di gjonde sot des tôs alis.  
Tor di te si strenç la mê anime,  
la fuarce de tô gjestre mi sostente. **R.**

### SECONDE LETURE

*Ufrît i vuestris cuarps come une vitime vive.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

12,1-2

**F**radis, us racomandi pal boncûr di Diu di ufrî i vuestris cuarps come une vitime vive, sante, che i plâs a Diu, e chest al è il vuestri cult spirituâl.

No stait a cjapâ sù il mût di compuartâsi di chest mont ma trasformaitis di un continuo, rinovant simpri la vuestre cussience, in mût di rivâ a capî ben ce che Diu al vûl concretamentri di vualtris, ce ch'al è bon, ce che i plâs di plui, ce ch'al è perfet.

Peraule di Diu.

### CJANT AL VANZELI

**Cfr. Ef 1,17-18**

**R.** Aleluia, aleluia.

Il Pari dal nestri Signôr Gjesù Crist  
che nus dedi un spirt di sapience,  
par che o podìn capî  
cuale ch'e je la sperance de nestre clamade.

**R.** Aleluia.

### VANZELI

*Se un al vûl vignî daûr di me, ch'al rinei se stes.*

Dal vanzeli seont Matieu

## 16,21-27

In chê volte, Gjesù al scomençà a fâur viodi ai siei dissepui che lui al scugnive lâ a Gjerusalem e patî un grum par colpe dai anzians, dai soestants dai predis e dai scrituriscj; ch'al scugnive ancje jessi copât, ma che la tierce dì al sarès resurît.

Alore Pieri lu tirà in bande e al cirive di sconsêlu disint: «Diu ti vuardi, Signôr! Chest no ti sucedarà mai plui e mai altri». Ma lui, voltantsi cuintri di Pieri, i disè: «Va lontan di me, satane! Tu mi sês di scandul, parcè che lis tôs ideis no son chês di Diu ma chês dai oms!».

Alore Gjesù ur disè ai siei dissepui: «Se un al vûl vignî daûr di me, ch'al rinei se stes, ch'al cjapi sù la sô crôs e ch'al vegni daûr di me. Parcè che chel ch'al vûl salvâ la sô vite le pierdarà; invezit chel che al pierdarà la sô vite par colpe mê le cjatarà.

Di fat ce i zovaraial mo al om se, dopo di vê cjapât magari il mont infîr, al ruvine la sô vite? O ben, ce podaraial dâ l'om sore de sô vite?

Di fat il Fi dal om al vignarà te glorie di so Pari compagnât dai siei agnui e in chê volte i darà a ognidun seont la sô condote».

Peraule dal Signôr.

## XXIII DOMENIE

### PRIME LETURE

*Se no tu i fevelis al trist, ti domandarai cont a ti dal so sanc.*

Dal libri dal profete Ezechiël

33,7-9

Cussì al dîs il Signôr: «Fi dal om, jo ti ai metût vuaite pe cjase di Israel; de mê bocje tu sintaràs la perauale e tu ju disvearàs par me.

Cuant che i dîs al trist: Trist, tu âs di murî, se tu no tu fevelis par fâ rinsavî il trist de sô condote, lui, il trist, al murarà par colpe sô, ma a ti ti domandarai cont dal so sanc.

Se impen tu âs disveât il trist de sô condote par che si mendi e lui no si mende de sô colpe, alore il trist al murarà par colpe sô e tu tu varàs salvade la tô anime».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 94

**R.** Fâs che o scoltìn, Signôr la tô vôs.

Vignît, batìn lis mans al Signôr,  
fasìn fieste a la crete che nus pare;  
presentînsi denant di lui ringraziantlu,  
fasìn fieste cun cjantis di ligrie. **R.**

Vignît, butînsi a schene plete  
denant dal Signôr che nus à creâts,  
parcè che al è lui il nestri Diu,  
e nô, il popul che lui al passone,  
il trop de sô malghe. **R.**

Joi, se vuê la sô vôs o scoltassis:

«No stait a inrochîsi tal vuestri cûr come a Meribe,  
come tal desert te dì di Masse,  
là che mi an tirât a ciment i vuestris paris,  
a an volût provâmi,  
ancje se a vevin viodudis lis mês voris». **R.**

### SECONDE LETURE

*La colme de leç al è l'amôr.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

**13,8-10**

**F**radis, viers di ognidun o vês di vê dome chest debit: di volêsi ben un cul altri. Di fat chel che i vûl ben a di chel altri al à colmade la leç.

Di fat: “No sta fâ adulteri, no sta copâ, no sta robâ, no sta desiderâ” e ducj chei altris comandaments a son strucâts e colmâts in chestis peraulis: “Tu amarâs il to prossim come te in persone”.

Di fat l'amôr nol fâs mai mâl al prossim; par chel l'amôr al è la colme de leç.

Peraule di Diu.

### **CJANT AL VANZELI**

**Cfr. 2Cor 5,19**

**R.** Aleluia, aleluia.

Al è stât Diu a riconciliâ il mont in Crist, dantnus a nô la peraule de riconciliazion.

**R.** Aleluia.

### **VANZELI**

*Se ti scoltarà tu varâs vuadagnât to fradi.*

Dal vanzeli seont Matieu

**18,15-20**

**I**n chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui: «Se to fradi al pecje cuintri di te, va, corezilu dome fra te e lui; se ti scoltarà, tu varâs vuadagnât to fradi. Se invezit nol ves di scoltâti, cjol cun te une o dôs personis par che su la peraule di doi o trê testimonis si sclarissi ogni robe. Se nol ves di scoltâju nancje lôr, consegnilu al judizi de Glesie e, se nol ves di scoltâ nancje la Glesie, ch'al sedi par te come il paian o il publican.

Us al dîs in veretât: dut ce che o varês peât su la tiere al restarà peât ancje in cîl; e dut ce che o varês dispeât su la tiere al restarà dispeât ancje tal cîl.

Ancjemò: us al dîs in veretât che, se doi di lôr su la tiere a saran d'acuardi tal domandâ une robe, ur sarà dade dal Pari gno ch'al è tai cîi. Di fat là ch'a son dâts dongje doi o trê tal gno non, li o soi ancje jo, framieç di lôr».

Peraule dal Signôr.

## **XXIV DOMENIE**

### **PRIME LETURE**

*Perdonii al to prossim un at di injustizie, cussì, cuant che tu preis, ti son perdonâts i pecjâts.*

Dal libri dal Fi di Sirac

**27,30-28,7**

**R**ancôr e rabie a son dôs robatis, ma il pecjadôr si sint fuart li.

Chel ch'al ame il svindic, il Signôr i fasarà svindic e al tignarà cont cun severitât dai siei pecjâts.

Perdonii al prossim un at di injustizie, cussì, cuant che tu preis, ti son perdonâts i pecjâts.

Un ch'al ten la rabie cuintri di un altri om puedial domandâi al Signôr di jessi vuarît?

Se nol à remission par un compagn di lui, cemût puedial domandâ perdon pai siei pecjâts?

Se lui, ch'al è cjar, al ten rancôr,  
cui pararaial jù i siei pecjâts?

Pense a la tô fin e finissile di odeâ,  
a la muart e al fraidum  
e ten dâr tai comandaments.

Impensiti dai precets  
e no sta odeâ il prossim,  
dal pat cul Altissim  
e passe sore i siei erôrs.

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 102

**R.** Il Signôr al è bon e grant intal amôr.

Benedìs, anime mê, il Signôr,  
dut ce ch'al è in me il so non sant al benedissi.  
Benedìs, anime mê, il Signôr,  
e no sta lassâ in dismentie nissun dai siei plasês. **R.**

Lui ti à perdonadis dutis lis tôs colpìs,  
ti à vuarît di ducj i tiei mâi;  
al à tirade fûr de buse la tô vite,  
ti à incoronât di boncûr e di gracie. **R.**

Lui al cognòs la nestre paste,  
ch'o sin fats di pulvin si vise benon.  
No nus à tratâts daûr dai nestrìs pecjâts;  
no nus à paiâts daûr des nestrìs colpìs. **R.**

Come ch'al è alt il cîl a preference de tiere,  
cussì al è grant il so boncûr sun chei che lu rispìetin;  
come ch'al è lontan dal amont il jevâ dal sorelì,  
cussì al à slontanât di nô lis nestrìs colpìs. **R.**

## SECONDE LETURE

*Sedi ch'o vivìn, sedi ch'o murìn, o sin simpri dal Signôr.*

De letare di san Pauli apuestul ai Romans

14,7-9

**F**radìs, nissun di nô nol vîf par so cont e nol mûr par so cont. Se o vivìn, o vivìn pal Signôr; se o murìn, o murìn pal Signôr.

Pa la cuâl, sedi ch'o vivìn, sedi ch'o murìn, o sin simpri dal Signôr.

Di fat par chest Crist al è muart e al à tornât a vivi: par vê la paronance sui muarts e sui vîfs.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Zn 13,34

**R.** Aleluia, aleluia.

Us doi un comandament gnûf, al dîs il Signôr,  
che si voledis ben un cul altri;  
come che ancje jo us ai volût ben a vualtris.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*No ti dîs fint a siet voltis, ma fint a setante voltis siet.*

Dal vanzeli seont Matieu

18,21-35

In chê volte, Pieri si fasè indenant e i domandà a Gjesù: «Signôr, se gno fradi al pecjarà cuintri di me, tropis voltis varaio di perdonâi? Fint a siet voltis?». Gjesù i dîs: «No ti dîs fint a siet voltis, ma fint a setante voltis siet.

Par chel il ream dai cfi si pues metilu a pâr di un re ch'al volè fâ i conts cui siei servidôrs. Tacant duncje a domandâ i conts, i presentarin un ch'al veve un debit di dîs mil talents. Midiant che nol rivave a paiâ, il paron al comandà ch'al fos vendût lui, la femine, i fîs e dut ce ch'al veve e ch'al paiàs il debit. Alore chel servidôr, cu la muse par tiere, lu sconzurave disint: Signôr, ve remission di me e ti paiarai dut. Il paron al ve remission di chel servidôr, lu lassà lâ e i parà jù dut il debit.

Ma, a pene saltât fûr, chel servidôr li s'intivà intun dai siei compagns ch'al veve di tornâi cent denârs. Lu brincà che dibot lu scjafoiave e i disè: Tornimi dut ce che tu âs di dâmi. Chel altri, butât in zenoglon, lu preave disint: Ve remission di me e ti paiarai. Ma lui nol volè savênt; al le a fâlu butâ in preson fin che nol veve finît di paiâ dut il debit.

Sintût il câs, chei altris servidôrs a restarin une vore malapaiâts e a lerin a contâi dut al lôr paron.

Alore il paron lu clamà denant di se e i disè: Servidôr trist, ti ai parât jù dut il debit parcè che tu mi vevis preât; no vevistu mo ancje tu di vê remission dal to compagn, come che jo o ai vude remission di te? Alore il paron, disdegnât a muart, lu consegnà ai gjendarmis fin che nol ves tornât dut ce ch'al veve di dâi.

Propit cussì il Pari gno celest us tratarà vualtris se ognidun no i pararà jù di cûr a so fradi».

Peraule dal Signôr.

## XXV DOMENIE

### PRIME LETURE

*I miei pinsîrs no son i vuestris pinsîrs.*

Dal libri dal profete Isaie

55,6-9

Cirît il Signôr cuant che si lasse cjatâ,  
clamaitlu cuant che al è dongje.

L'om cence religjon ch'al bandoni la sô strade  
e il trist i siei progjets,  
ch'al torni dal Signôr, ch'al varà dûl di lui,  
e dal nestri Diu, ch'al è larc tal perdonâ.

Parcè che i miei pinsîrs no son i vuestris pinsîrs,  
e lis mês stradis no son lis vuestris stradis,  
sentence dal Signôr.

Tant al è alt il cîl sore de tiere,  
tant a son altis lis mês stradis sore des vuestris,  
e i miei pinsîrs sore dai vuestris pinsîrs.

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 144

**R.** Il Signôr al sta daprûf di chei che lu clamin.

O vuei benedîti une di daûr chê altre  
e laudâ il to non  
in eterno e par simpri.

Il Signôr al è grant e al merte laudât,  
e je cence font la sô grandece. **R.**

Il Signôr al è pazient e di boncûr,  
pegri tal inrabiâsi e splendid te misericordie.  
Al è bon cun ducj il Signôr,  
il so afiet al rive sun dutis lis sôs voris. **R.**

Il Signôr al è just in dutis lis sôs stradis,  
sant in dutis lis sôs voris.  
Il Signôr ur sta daprûf di ducj chei che lu clamin,  
di ducj chei che lu clamin cun scletece. **R.**

## SECONDE LETURE

*Par me Crist al è il gno vivi.*

De letare di san Pauli apuestul ai Filipês

**1,20-27**

**F**radis, Crist al sarà gloricât tal gno cuarp, tant ch'ò vivi o ch'ò mueri.

Di fat par me Crist al è il gno vivi e il murî un vuadagn. Parcè che se vivi inte cjar mi bute lavôr, no sai ce sielzi. No ai nancje jo une idee. O soi cjapât jenfri chestis dôs robis: o varès gust di lâ e di jessi cul Crist, e e sarès la robe miôr, ma pal vuestri ben al covente di plui continuâ a vivi inte cjar.

Par chel che mi rivuarde, o sai che o restarai in vite e o sarai dongje di ducj vualtris par judâus a lâ indenant te contentece de fede, par che la vuestre braure sul gno cont e deventi simpri plui grande in Crist Gjesù, cuant che o tornarai un'altre volte li di vualtris.  
Compuartaisi però in maniere degne dal vanzeli.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Cfr. Ats 16,14**

**R.** Aleluia, aleluia.

Vierzinus, Signôr, il nestri cûr  
e o rivarìn a capî lis peraulis di to Fi.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*No esal il to voli ch'al devente trist parcè che jo o soi bon?*

Dal vanzeli seont Matieu

**20,1-16**

**I**n chê volte, Gjesù al disè cheste parabule ai siei dissepui: «Il ream dai cîi al è compagn di un paron di cjase che al saltà fûr propit a buinore par contratâ lavorents pal so vignâl. Lât d'acuardi cui lavorents par un denâr in dì, ju mandà tal so vignâl.

Saltât fûr tor lis nûf, al cjatà altris di lôr ch'a stavin in place cence fâ nuie. Ur disè: Lait ancje vualtris tal gno vignâl e us darai la pae juste. E chei a lerin.

Al tornà a saltâ fûr tor misdî e lis trê e al fasè compagn.

Al saltà fûr ancje tor lis cinc e int cjatà altris ch'a jerin li; ur disè: Parcè mo staiso chi dut il dì cence fâ un colp di nuie? I rispunderin: Parcè che nissun no nus à contratâts. Ur dîs: Lait ancje vualtris tal gno vignâl.

Sore sere, il paron dal vignâl i dîs al so fatôr: Clame i lavorents e daur la pae scomençant dai ultins fintremai ai prins.

Si presentarin chei des cinc e a cjaparin un denâr parom. Cuant che si presentarin i prins, a crodevin che ur ves dât di plui, ma a cjaparin ancje lôr un denâr parom. Tal cjapâlu, a bruntularin cuintri dal pari di famee disint: Chei ultins chi a an lavorât dome un'ore e tu ju âs tratâts compagn di nô, ch'ò vin

sapuartât il pês e il cjalt de zornade.

Lui i rispuindè a un di lôr: Amî, no soi injust cun te: no âstu contratât cun me par un denâr? Cjape ce ch'al è to e vatint. O vuei dâi a di chest ultin propit come che ti ai dât a ti; parcè no podaressio disponi de mê robe come ch'o vuei jo? O no esal pluitost il to voli ch'al devente trist parcè che jo o soi bon? In cheste maniere i ultins a saran prins e i prins a saran ultins».

Peraule dal Signôr.

## XXVI DOMENIE

### PRIME LETURE

*Se il trist si mende de tristerie ch'al à vude, si salvarà.*

Dal libri dal profete Ezechiel

18,25-28

Cussì al dîs il Signôr: «Vualtris o disês: Nol è just il mût di fâ dal gno Signôr!

Scoltaitmi ben, cjase di Israel. Esal il gno mût di fâ che nol va o no esal forsit il vuestri fûr di plomp? Se il just si slontane de justizie, nol è plui just e si bute malamentri e par chel al mûr, al à di murî pal mâl ch'al à fat!

Se invezit il trist si mende de tristerie ch'al à vude e al met in vore lis leçs e la justizie, si salvarà. Se, spaventât, si mendarà di dutis lis ribelions ch'al à fatis, sigûr ch'al vivarà, nol à di murî».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 24

R. Visiti, Signôr, dal to boncûr.

Mostrimi, Signôr, lis tôs stradis,  
insegnimi i tiei trois.

Fasimi lâ indenant te tô fedeltât,  
parcè che tu tu sês il Diu che mi salve  
e dute la mari dal di jo ti spieti. R.

Visiti, Signôr, dal to boncûr  
de tô misericordie che di simpri e dure.  
I pecjâts ch'o ai fats di zovin  
e lis mê colpis dismenteilis,  
visiti di me seont il to boncûr,  
Signôr, te tô misericordie. R.

Bon e just al è il Signôr;  
par chel al indreçarà i pecjadôrs pe sô strade.  
Al fasarà cjaminâ i puars te sô justizie  
e ur insegnerà la sô strade. R.

### SECONDE LETURE

*Cirî di sintî dentri di vualtris ce ch'al à di sintî chel ch'al è in Crist Gjesù.*

De letare di san Pauli apuestul ai Filipês

2,1-11

Fradis, s'e je une consolazion in Crist, s'al è un confuart ch'al vegni dal amôr, s'e je une cualchi colegance di spirt, s'al è un cûr plen di compassion, jemplaitmi di gjonde cul lâ d'acuardi, cul praticâ il stes amôr, cul stes volê e cul stes sintî.

No stait a fâ nuie par ambizion ni par supierbie, ma cun dute umiltât stimait chei altris plui bogns di vualtris; no smicjant ognidun a fâ dome i siei interès ma ancje chei di chei altris.

Cirî di sintî dentri di vualtris ce ch'al à di sintî chel ch'al è in Crist Gjesù,



lui che, jessint Diu par nature,  
nol à ritignût un ben di no molâlu  
il so jessi compagn di Diu,  
ma si è ridusût a nuie  
cjapant sù la nature di sotan  
e diventant compagn dai oms;  
comparît in forme di om,  
si è sbassât inmò di plui  
fasintsi ubidient fint a la muart  
e a la muart di crôs.  
Par chel Diu lu à puartât in alt  
e i à dât chel non  
ch'al è plui alt di ogni altri non,  
par che tal non di Gjesù  
si plei ogni zenoli  
des creaturis dai cîi, de tiere e di sot tiere  
e ogni lenghe e professi  
che Gjesù Crist al è il Signôr,  
a glorie di Diu Pari.

Peraule di Diu.

### CJANT AL VANZELI

Zn 10,27

R. Aleluia, aleluia.

Lis mês pioris a scoltin la mê vôs, al dîs il Signôr,  
jo lis cognòs e lôr mi vegnin daûr.

R. Aleluia.

### VANZELI

*Pintût, al le. I publicans e lis sdrondinis us passin denant tal ream dai cîi.*

Dal vanzeli seont Matieu

21,28-32

In chê volte, Gjesù al disè ai socestants dai predis e ai anzians dal popul: «Ce us parial? Un om al veve doi fîs. Lant a fevelâ cul prin, i disè: Fi, vuê va a vore tal vignâl. Chel i rispuindè: O voi, paron; ma nol le gran. Al le a fevelâ cul secont e i disè la stesste robe. Chel i rispuindè: No voi. Ma dopo, pintût, al le. Cuâl dai doi aial fate la volontât dal pari?». I rispuindin: «L'ultin».

E Gjesù a lôr: «Us al dîs in veretât: i publicans e lis sdrondinis us passin denant tal ream dai cîi.

Di fat al è vignût Zuan su la strade de justizie e vualtris no i vês crodût; invezit i publicans e lis sdrondinis i an crodût. Vualtris, seben che o vês viodût, no si sês pleâts nancje dopo a crodi in lui».

Peraule dal Signôr.

### XXVII DOMENIE

#### PRIME LETURE

*Il vignâl dal Signôr e je la cjase di Israel.*

Dal libri dal profete Isaie

5,1-7

O vœi cjantâ pal gno ben  
une cjante di amôr pal so vignâl.

Il gno ben al veve un vignâl  
suntun cuel di tiere buine.

Lu à svangjât, lu à ramondât dai claps,  
al à plantadis vîts des plui miôr,  
tal mieç al à tirade sù une toresse  
e al à sgjavade ancje une grande poce pal most.  
Po al à spietât che al fasès uve,  
e invezit al à fate dome uve salvadie.

E cumò, int di Gjerusalem  
e oms di Gjude,  
judicait vualtris fra me e il gno vignâl!  
Ce varessio vût di fâi di plui al gno vignâl  
che no jal vedi fat?  
Parcè mo, biel che jo o spietavi ch'al fasès uve,  
aial fate uve salvadie?  
Ma us fasarai savê jo cumò  
ce che i fasarai al gno vignâl:  
o tirarai vie la sô cise e al larà ben dome par brusâ,  
o sdrumarai il mûr di cente e cussì lu tibiaran.  
Lu ridusarai a une pustote,  
nol sarà cuinçât ni coltât;  
a cressaran aventi baraçs e spinis,  
e ur comandarai ai nûi di no lassâ colâ la ploë parsore di lui.

Poben il vignâl dal Signôr des schiriis  
e je la cjase di Israel;  
la int di Gjude  
la plantigjon preferide.  
Al spietave dretece,  
e ve invezit tristerie,  
justizie,  
e ve invezit berlis di spavent.

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 79

**R.** Il vignâl dal Signôr al è il so popul.

Une vît dal Egjit tu âs strafuide  
e tu le âs riplantade dopo di vê fat scjampâ i popui.  
E à slungjât i siei cjâfs fintremai al mâr,  
e fint al flum lis sôs menadis. **R.**

Parcè po âstu butade jù la sô cente,  
di mût che le vendemin ducj chei ch'a passin pe strade?  
Il sanglâr dal bosc le folpee  
il nemâl dal cjamp al va li dentri a passisi. **R.**

Diu des schiriis, torne,  
cjale jù dal cîl e viôt,  
ven a viodi di chest vignâl,  
dal zardîn ch'è à plantât la tô gjestre,  
dal risit che par te tu âs coltât. **R.**

Di te no si slontanarìn mai altri;  
tu nus fasarâs vivi e o clamarìn il to non in jutori.  
Diu des schiriis, ven a sostentânus,  
fâs lusî la tô muse e o varìn salvece. **R.**

## SECONDE LETURE

*Il Diu de pâs al sarà cun vualtris.*

De letare di san Pauli apuestul ai Filipês

4,6-9

**F**radis, no stait a bacilâ par nuie, ma in ogni vuestre consequence palesait a Diu ce che us covente, cu la supliche e cu la preiere di ringraziament. Alore la pâs di Diu, che e va plui in là di ce che la reson e pues pensâ, e veglarà in Crist Gjesù sui vuestris cûrs e sui vuestris pinsîrs.

Par finî, fradis, dut ce ch'al è di vêr, di grant, di just, di mont, di gjoldibil e di bon non; dut ce ch'al è di virtuôs, dut ce ch'al merte laudât, dut chest al à di stâus in cûr. Metêt in pratiche ce ch'o vês imparât, cjapât, sintût e viodût in me.

E il Diu de pâs al sarà cun vualtris.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Zn 15,5

**R.** Aleluia, aleluia.

Jo o soi la vît, vualtris i cjâfs.

Chel ch'al reste in me e jo in lui,

chel al bute une vore.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*Ur darà il vignâl a altris fituâi.*

Dal vanzeli seont Matieu

21,33-43

**I**n chê volte, Gjesù al disè ai sorestants dai predis e ai anzians dal popul: «Scoltait un'altre parabule. Al jere une volte un paron di cjase che al plantà un vignâl, lu cerclà cuntune cise, al sgjavà un turcli e al fasè sù une toresse; po ur al consegnà ai fituâi e al partì.

Rivât il timp de vendeme, al mandà i siei servidôrs dai fituâi par cjapâ sù la sô part di racolt. Ma i fituâi a gafarin i servidôrs e un pôcs ju bastonarin, altris ju coparin e altris ju claponarin. Il paron al mandà ancjemò altris servidôrs, plui di prin, ma lôr ju tratarin ducj te stesse maniere.

Tal ultin al mandà so fi, pensant che a varessin vût rivuart almancul di so fi. Ma i fituâi, viodintlu a rivâ, a diserin tra di lôr: Al è l'erêt. Dai, copinlu; cussi o varin la sô ereditât. Sichè lu cjaparin e, dopo di vêlu menât fûr dal vignâl, lu coparin.

Cuant che al tornarà il paron dal vignâl, ce ur fasaraial ai fituâi?». I rispuindin: «Triscj! Ju fasarà murî cence remission e ur darà il vignâl a altris fituâi, che i daran l'util te stagjon juste».

Ur dîs Gjesù: «No vêso mai let tes Scrituris: “La pierre butade di bande dai muradôrs e je diventade il cjantonâl; al è il Signôr ch'al à fat dut chest e e je une robone pai nestrîs vôi”?

Par chel us dîs: Il ream di Diu us sarà cjolt a vualtris e i sarà dât a di un popul che lu fasarà butâ».

Peraule dal Signôr.

## XXVIII DOMENIE

### PRIME LETURE

*Il Signôr al prontarà un gustâ, e al suiarà lis lagrimis sun dutis lis musis.*

Dal libri dal profete Isaie

25,6-10

**I**l Signôr des schiriis al prontarà  
par ducj i popui, sun cheste mont,  
un gustâ di cjars grassis,

un gustâ di vins vieris,  
di cjars plenis di medole,  
di vins di prime sielte.

Sun cheste mont lui al tirarà vie  
il vèl metût su la muse  
di ducj i popui,  
e la coltre slargjade sun dutis lis gjernaziis.

Al fiscarà par simpri la muart,  
e il Signôr Diu al suiarà lis lagrimis  
sun dutis lis musis,  
e al gjavarà la vergogne dal so popul  
sun dute la tiere,  
parcè che il Signôr al à fevelât.

E si disarà in chê dî:  
«Ve il nestri Diu,  
al è in lui ch'o vin sperât par che nus salvàs!  
Chest al è il Signôr, o vin sperât in lui,  
gjoldin e indalegrinsi de sô salvece.  
Parcè che la man dal Signôr si poiarà sun cheste mont».

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 22

**R.** Inte cjase dal Signôr par simpri o restarai.

Il Signôr al è il gno pastôr:  
no mi mancjarà nuie.  
Mi fâs polsâ là che i passons a sverdein,  
mi mene là ch'a son aghis frescjis.  
Al tire sù la mê vite, in gracie dal so non  
mi mene par trois di justizie. **R.**

Ancje s'o ves di cjaminâ par une foranate scure,  
di nissun mâl no varès pôre, parcè che tu mi sês dongje;  
il to baston e la tô vuiscje a son lôr che mi parin. **R.**

Tu prontis denant di me une taulade  
presince dai miei nemîs,  
il gno cjâf tu âs onzût di vueli  
e il gno bocâl al è plen ch'al stranfe. **R.**

Propit, bontât e boncûr mi compagnaràn  
ducj i dîs de mê vite,  
te cjase dal Signôr  
par une vore di agns o restarai. **R.**

## SECONDE LETURE

*O pues dut in chel che mi da la fuarce.*

De letare di san Pauli apuestul ai Filipês

**4,12-14.19-20**

**F**radis, o sai jessi te puaretât e o sai ancje jessi te bondance. In ogni moment e in ogni sisteme, o soi stât usât a jessi passût e a patî la fan, a vivi a la grande e a misurâle. O pues dut in chel che mi da la fuarce.

Cun dut a chel, o vês fat ben a spartî lis mêis tribulazions. Il gno Diu us darà dut ce che us covente a carat de sô ricjece, in Crist Gjesù. A Diu e Pari nestri glorie tai secui dai secui. Amen.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Cfr. Ef 1,17-18

R. Aleluia, aleluia.

Il Pari dal Signôr nestri Gjesù Crist  
che nus dedi un spirt di sapience  
par che o podìn rivâ a capî  
cuale ch'e je la sperance de nestre clamade.

R. Aleluia.

## VANZELI

*Clamait a gnocis ducj chei ch'o cjatarês.*

Dal vanzeli seont Matieu

22,1-14

In chê volte, Gjesù al tornà a fevelâ in parabolis ai socestants dai predis e ai anzians dal popul e al disè: «Il ream dai cîi al è compagn di un re ch'al veve preparât il gustâ nuviçâl par so fi. Al mandà i siei servidôrs a clamâ chei che a jerin stâts invidâts a gnocis; ma chei no volerin savênt di vignî. Al mandà di gnûf altris servidôrs disint: Disêt ai invidâts: Ve, o ai preparât il gno gustâ, i miei bûs e i nemâi di grasse a son stâts za copâts e al è dut pront; vignît a gnocis. Ma lôr, cence bacilâ, a lerin cui tai siei cjamps e cui daûr dai siei dafâs. Altris di lôr, brincâts i servidôrs, ju maltratarin e ju coparin.

Il re, disdegnât, al mandà i siei esercits a fruçâ chei sassins e a dâi fûc a la citât. Po ur dîs ai servidôrs: Il gustâ nuviçâl al è pront, ma i invidâts no sal mertavin. Lait alore pes croseris des stradis e clamait a gnocis ducj chei ch'o cjatarês.

I servidôrs a lerin pes stradis e a tirarin dongje ducj chei ch'a cjatarin, bogns e triscj; e cussì la sale si jemplà di gnoçârs.

Jentrât il re par viodi i gnoçârs, s'intivà tun om che nol veve la vieste nuviçâl. I dîs: Amî, cemût mai sêstu jentrât chi dentry cence la vieste nuviçâl? E chel al restà cence perauale. Alore il re ur disè ai siei servidôrs: Peaitlu mans e pîts e butaitlu fûr tal scûr; li al sarà dut un vaî e un crustâ di dincj. Di fat une vore a son clamâts, ma pôcs elets».

Peraule dal Signôr.

## XXIX DOMENIE

### PRIME LETURE

*O ai cjapât Ciro pe gjestre, par sdrumâ denant di lui i forescj.*

Dal libri dal profete Isaie

45,1.4-6

Cussì i dîs il Signôr al so onzût,  
a Ciro, che lu à cjapât pe gjestre,  
par sdrumâ denant di lui i forescj  
e par dispeâ i cinturons dai ombui dai rês,  
par spalancâ denant di lui lis artis  
e par che lis puartis no restin sieradis.

«Par amôr dal gno servidôr Jacop,  
e di Israel, gno elet,  
ti ai clamât par non,  
ti ai dât un titul cuant che tu no tu mi cognossevis.  
Jo o soi il Signôr, no 'nd è altris;  
denant di me nol è nissun diu!  
Ti ai peât cuant che tu no tu mi cognossevis,

par ch'a sepin dal jevâ al lâ a mont dal soreli  
che denant di me al è il nuie;  
jo o soi il Signôr e no 'nd è altris».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 95

**R.** A ti, Signôr, la potence e la glorie.

Cjantait al Signôr une cjante gnove,  
cjantait al Signôr di dute la tiere.

A ducj i forescj contait de sô glorie,  
framieç di ducj i popui i siei spettacui. **R.**

Parcè che al è grant il Signôr e al merte laudât,  
tremant sore ducj i dius.

Di fat i dius dai popui a son un nuie,  
impen che il Signôr al à fat i cîi. **R.**

Dait al Signôr, fameis dai popui,  
dait al Signôr glorie e potence,  
dait al Signôr la glorie che al so non i spiete;  
cjapait sù ufiertis e jentrait tai siei andits. **R.**

Ch'e trimi denant di lui dute la tiere.

Disêt framieç dai popui:

«Il Signôr al regne!».

Al ten sù il mont par no ch'al clopi,  
al judiche i popui cun justizie. **R.**

### SECONDE LETURE

*O vin presint la vuestre fede, l'amôr e la sperance.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Tessalonicês

1,1-5

**Pauli**, Silvan e Timoteo a la Glesie de int di Tessaloniche, in Diu Pari e tal Signôr Gjesù Crist: grazie a vualtris e pâs!

O ringraziïn simpri Diu par ducj vualtris, ricuardantjus tes nestrîs preieris, vint presint di un continuo denant di Diu e nestrî Pari la operositât de vuestre fede, il sfadiâ dal vuestri amôr, la fermece de vuestre sperance tal Signôr nestrî Gjesù Crist.

O cognossìn, fradis benvolûts di Diu, la vuestre clamade, parcè che il nestrî vanzeli no us è stât predicjât dome a peraulis ma ancje cun fuarce, cun efusion dal Spirtu Sant e cun plene convinzion.

Peraule di Diu.

### CJANT AL VANZELI

Fil 2,15-16

**R.** Aleluia, aleluia.

Lusît tal mont come stelis,  
tignint alte la perauale di vite.

**R.** Aleluia.

### VANZELI

*Dait a Cesar ce ch'al è di Cesar e a Diu ce ch'al è di Diu.*

Dal vanzeli seont Matieu

22,15-21

In chê volte, i fariseos, sintût che Gjesù al veve fat tasê i saduceos, ritirâts in bande, a faserin consei par cjapâlu in fal tai siei discors.

A mandarin duncje di lui i lôr dissepui, insieme cui erodians, par dîi: «Mestri, o savìn che tu sês sancîr e che tu insegnis la strade di Diu cun veretât e che no tu âs sudizion di nissun; di fat no tu cjalis in muse nissun. Dîsinus alore ce che tu pensis: Esal permetût o no di paiâi la tasse a Cesar?».

Gjesù, cognossint la lôr falsetât, ur disè: «Parcè volêso tentâmi, fals? Mostraitmi la monede de tasse». E i presentarin un denâr. Ur disè: «Di cui ese la muse cu la iscrizion?». I rispuindin: «Di Cesar».

E lui a lôr: «Dait duncje a Cesar ce ch'al è di Cesar e a Diu ce ch'al è di Diu».

Peraule dal Signôr.

### XXX DOMENIE

#### PRIME LETURE

*Se ur fasarês malegraciis a la vedue e al vuarfin mi vignarà sù la fumate cuintri di vualtris.*

Dal libri dal Esodo

22,20-26

Cussì al dîs il Signôr: «No sta fâi malegraciis al forest e no sta tibiâlu, parcè che ancje vualtris o vês stât forescj te tiere dal Egjit.

No stait a maltratâ une vedue o un vuarfin. Se tu i fasis malegraciis e lui al berle viers di me, jo o scoltarai il so berli; mi vignarà sù la fumate e us fasarai murî cu la spade: cussì lis vuestris feminis a restaran veduis e i vuestris fîs vuarfins.

Se tu i imprestis bêçs a di un de tô gjernazie, al par ch'al è a stâ cun te, no sta fâ cun lui compagn di chel ch'al impignore; no sta pratindi nissun interès.

Se tu cjolis in pegn la manteline di un altri, tu âs di tornâje quant che il soreli al va a mont. Al à dome chê par taponâsi, e je la manteline che si invuluce: cun ce aial di pognisi? S'al berle viers di me, jo lu scoltarai, parcè che jo o ai cûr».

Peraule di Diu.

#### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 17

**R.** Ti vuei ben, Signôr, che tu sês la mê fuarce.

Signôr, mê crete, gno salvament e mê fuartece;  
gno Diu, crete là ch'o voi a parâmi;  
gno scût, potence che mi salve. **R.**

O ai clamât il Signôr

e le ai scapolade dai miei nemîs.

Vive il Signôr e benedete la mê crete,

ch'al sedi laudât chel Diu che mi à dât jutori. **R.**

#### SECONDE LETURE

*Si sês convertîts, slontanantsi dai idui, par servî il Diu vîf e vêr e spietâ dai cîi so Fi.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Tessalonicês

1,5-10

**F**radis, o savêis cemût che si sin compuartâts framieç di vualtris pal vuestri ben.

E vualtris o vês copiât di nô e dal Signôr, acetant la perauale framieç di tantis tribulazions ma cu la gjonde dal Spirtu Sant, che di fat o sês diventâts un spieli par duçj i fedêi de Macedonie e de Acaie. Midiant di vualtris, di fat, la perauale dal Signôr e à rimbombât no dome in Macedonie e in Acaie ma la innomine de vuestre fede in Diu si è slargjade pardut, di mût che nol covente che nô int fevelîn.

Di fat e je la int stesse ch'e fevele dal acet che nus vês fat e di cemût che dai idui si sês convertîts a Diu par servî il Diu vîf e vêr e par spietâ dai cîi so Fi ch'al è resussitât dai muarts, Gjesù, che nus libere dal svindic ch'al sta par rivâ.

Peraule di Diu.

### **CJANT AL VANZELI**

Cfr. Mt 11,25

**R.** Aleluia, aleluia.

Benedet sêstu tu, Pari,  
Signôr dal cîl e de tiere,  
parcè che ai piçui tu âs palesât  
i misteris dal ream dai cîi.

**R.** Aleluia.

### **VANZELI**

*Tu amarâs il Signôr to Diu e il prossim come te in persone.*

Dal vanzeli seont Matieu

**22,34-40**

**I**n chê volte, i fariseos, savût che Gjesù al veve fat tasê i saduceos, si derin dongje ducj e un di lôr, espert di leç, lu interpelâ par metilu a lis provis: «Mestri, cuâl esal il comandament plui grant de leç?».

I rispuindè: «Tu amarâs il Signôr to Diu cun dut il to cûr, cun dute la tô anime e cun dutis lis tôs fuarcis. Chest al è il plui grant e il prin dai comandaments. Ma il secont al è compagn di chel: Tu amarâs il to prossim come te in persone. Di chescj doi comandaments e dipent dute la Leç e i Profetis».

Peraule dal Signôr.

### **XXXI DOMENIE**

#### **PRIME LETURE**

*O vês straviât de strade drete e cul vuestri insegnament int fasês inçopedâ une vore.*

Dal libri dal profete Malachie

**1,14-2,1-2.8-10**

**J**o o soi un re grant, al dîs il Signôr des schiriis, e il gno non al è trement framieç dai forescj.

E cumò chest avvertiment par vualtris, predis! Se no scoltais e no cjapais a cûr la glorie dal gno non, al dîs il Signôr des schiriis, us tirarai intor la maludizion, o tramudarai in maludizion la vuestre benedizion.

Invezit vualtris o straviais de mê strade  
e cul vuestri insegnament  
int fasês inçopedâ une vore;  
o vês rot il pat di Levi,  
al dîs il Signôr des schiriis.

Par chel ancje jo us ai jemplâts di vergogne  
e di disonôr denant di dut il popul,  
parcè che no tignîs cont des mês stradis  
e no vês nissune passion di insegnâ.

No vino ducj un pari sôl sore di nô? No nus aial creâts un Diu sôl? Parcè alore si tradîno un cul altri, profanant il pat dai nestrîs vons?

Peraule di Diu.

### **SALM RESPONSORIÂL**



## Dal Salm 130

**R.** Tenmi dongje di te, Signôr, inte pâs.

Signôr, il gno cûr nol monte in supierbie,  
no son alterâts i miei vôi,  
no voi a cirî robis masse grandis,  
plui altis des mê fuarcis. **R.**

Anzit o ten serene e cuiete la mê anime.  
Come un frut a pene distetât tal braç di sô mari,  
come un frut a pene distetât  
e je dentri di me la mê anime. **R.**

Israel, spiete il Signôr  
cumò e par simpri! **R.**

## SECONDE LETURE

*O jerin disponûts no dome a consegnâus il vanzeli di Diu, ma ancje la nestre stesse vite.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Tessalonicês

**2,7-9.13**

**F**radis, o sin stâts bogns cun vualtris. Come che une mari e viôt cun afiet dai siei fîs cussì ancje nô, pe grande brame ch'ò vevin di vualtris, o jerin disponûts no dome a consegnâus il vanzeli di Diu ma ancje la nestre stesse vite, di tant cjârs che o jeris diventâts par nô.

Di fat si impensais, fradis, des nestris fadiis e des nestris vitis: lavorant dî e gnot par no jessi di pê s a nissun di vualtris, us vin predicjât il vanzeli di Diu.

Par chel no finìn di ringraziâ Diu parcè che, dopo di vê cjapade de nestre vôs la peraule di Diu, o vês acetade no une peraule di oms ma, come che e je in veretât, la peraule di Diu, ch'è opere in vualtris ch'ò crodês.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Cfr. Lc 21,36**

**R.** Aleluia, aleluia.

Tant che servidôrs fedêi, veglait e preait di un continuo,  
par mertâ di presentâsi denant dal Fi dal om.

**R.** Aleluia.

## VANZELI

*A disin e po no fasin.*

Dal vanzeli seont Matieu

**23,1-12**

**I**n chê volte, Gjesù ur fevelà a lis folis e ai siei dissepui disint: «Su la sente di Mosè si son sentâts i scrituriscj e i fariseos. Fasêt e metêt in pratiche ce che us disin, ma no ce ch' a fasin lôr. Di fat a pein pê s ch' a sfracain, grivis di quartâ, e ju metin su pes spalis dai oms; ma lôr no vuelin tocjâju nancje cuntun dê t. A fasin dut par sei viodûts dai oms. Di fat a slargjin simpri di plui lis lôr filateris e a slungjin lis piniis; i tegnin ai prins puescj tai gustâs e a lis primis filis tes sinagoghis; i tegnin a jessi saludâts tes placis e a sei clamâts de int “rabî”.

Vualtris però no vês di fâsi clamâ “rabî”, parcè che un sôl al è il mestri fra di vualtris; ducj vualtris o sês fradis. No clamarês nissun su la tiere vuestri “pari”, parcè che dome un al è Pari, chel celest. No stait a fâsi clamâ “mestris”, parcè che dome un al è il vuestri Mestri, il Crist.

Chel ch' al è il plui grant fra di vualtris al sarâ il vuestri servidôr. Chel che si esalte al sarâ umiliât, e chel che si umilie al sarâ esaltât.

Peraule dal Signôr.

## XXXII DOMENIE

### PRIME LETURE

*La sapience si lasse cjatâ di chei che le cirin.*

Dal libri de Sapience

6,12-16

**L**a sapience e je sflandorose e no pues smamîsi,  
le cognossin a colp chei che i vuelin ben  
e si lasse cjatâ di chei che le cirin.

Par fâsi ricognossi, e rive prin di chei che le bramin.  
Chel ch'al jeve par jê denant di nol varà di fadiâ,  
parcè che le cjatarà sentade su la sô puarte.

Pensâ a jê e je la colme dal sintiment,  
echel ch'al vegle par jê al finissarà in curt di strussiâsi;

parcè che jê e va a cirî chei che i son degns,  
ur comparis tes stradis cun biel trat  
e ur va incuintri in mil manieris.

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 62

**R.** E à sêt di te, Signôr, la mê anime.

Diu, Diu gno, sul crichedi o soi pront a cirîti;  
e à arsetât di te la mê anime;  
viers di te la mê cjar e brame  
come une tiere sute, arsinide, cence aghe. **R.**

Cussì mi soi metût a cjalâti tal to santuari  
par viodi la tô potence e la tô glorie.  
Parcè che la tô grazie e vâl plui che no la vite,  
a cjantaran i miei lavris lis tôs laudis. **R.**

Cussì ti benedissarai par dute la vite,  
lis mans viers dal to non o slungjarai.  
La mê vite si passarà come te miôr taulade,  
biel che la mê bocje ti laudarà cjantant di ligrie. **R.**

Cuant ch'o soi sul gno stramaç, ti pensi,  
cuant ch'o vegli gnotvie di te mi visi.  
Tu sês stât tu il gno jutori,  
jo mi jempli di gjonde sot des tôs alis. **R.**

### SECONDE LETURE

*Diu al tirarà dongje di se chei che si son indurmidîts midiant di Gjesù.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Tessalonicês

4,13-18

**F**radis, no volin lassâus ta l'ignorance riuart a chei ch'a duarmin, par che no vedis di avilîsi come  
chei altris che no an sperance. Di fat se o crodin che Gjesù al è muart e al è resussitât, cussì o vin ancje  
di crodi che Diu al tirarà dongje di se chei che si son indurmidîts midiant di Gjesù.

Chest us al disìn su la perauale dal Signôr: che nô, ch'o sin in vite e o sarin restâts ancjemò culi, cuant  
che al tornarà il Signôr no rivarìn prime di chei che si son indurmidîts.

Parcè che il Signôr in persone, al comant, a la vôs dal arcagnul, al sun de trombe di Diu al vignarà jù dal cîl e i muarts in Crist a resussitaran par prins. E daûr ancje nô, ch'o sin in vite, ch'o sarin restâts ancjemò culî, o sarin puartâts sù cun lôr parsore dai nûi par lâ incuintri al Signôr. E cussì o sarin simpri cul Signôr.

Confuartaitsi alore un cul altri cun chestis peraulis.

Peraule di Diu.

### **CJANT AL VANZELI**

**Cfr. Ap 2,10**

**R.** Aleluia, aleluia.

Ten dût fint a la muart, al dîs il Signôr,  
e ti darai la zoe de vite.

**R.** Aleluia.

### **VANZELI**

*Ve il nuviç, lait incuintri!*

Dal vanzeli seont Matieu

**25,1-13**

**I**n chê volte, Gjesù al disè cheste parabule ai siei dissepui: «Il ream dai cîi al sarà compagn di dîs fantatis ch'a cjaparin sù i lôr ferâi e a saltarin fûr incuintri al nuviç. Cinc di lôr a jerin cence sintiment e cinc prudentis. Di fat chês cence sintiment, cuant che a cjaparin sù i lôr ferâi, no si impensarin di puartâsi daûr ancje il vueli; lis prudentis invece, insieme cui ferâi, a cjaparin sù ancje il vueli tes vasulis.

Stant che il nuviç nol rivave mai, si lassarin cjapâ dutis de sium e s'indurmidirin. Ma a miezegnot si sintì un berli: *Ve il nuviç, lait incuintri!* Alore dutis chês fantatis si svearin e a sistemarin i lôr ferâi. Chês cence sintiment ur diserin a lis prudentis: *Daitnus un sclip dal vuestri vueli, che i nestris ferâi si distudin.* Lis prudentis ur rispunderin: *No, lafè!* Che no vedin di restâ cence nô e vualtris. Lait pluitost a comprâlu di chei che lu vendin.

Biel che chês a levin a comprâ il vueli, al rivà il nuviç e lis fantatis ch'a jerin prontis a jentrarin cun lui te sale de gnoce e la puarte si sierà.

Plui in ca a rivarin ancje chês altris fantatis e a diserin: *Signôr, Signôr, vierzinus!* Ma lui ur rispindè: *Us al dîs in veretât: no us cognòs!*

*Veglait duncje, parcè che no savês ni la zornade ni l'ore».*

Peraule dal Signôr.

### **XXXIII DOMENIE**

#### **PRIME LETURE**

*Lis mans de brave femine a fasin simpri alc.*

Dal libri dai Proverbis

**31,10-13.19-20.30-31**

**U**ne brave femine cui le cjatjal?

Il so valôr al è plui grant che no lis perlis.

Il cûr dal so om al sta fidât sun jê,  
e al varà simpri ce vuadagnâ.

I da ce ch'al è ben, no il mâl,  
par ducj i dîs de sô vite.

Si interesse de lane e dal fîl,  
lis sôs mans a fasin simpri alc.

E cjape tes sôs mans la gurlete,  
i siei dêts si messedin daprûf dal fûs.

E spalanche lis sôs mans al puar  
e i siei dêts ju slungje viers dal biât.

Cence tignince al è il biel fâ, un nuie la bielece,  
la femine savie chê sî ch'e va laudade.

Daitji ce ch'a an fat lis sôs mans,  
e lis sôs voris che le laudin a lis puartis de citât.

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 127

**R.** Furtunât chel ch'al cjamine pai trois dal Signôr.

Furtunâts chei ch'a rispjetin il Signôr  
e pai siei trois a cjaminin!

De fadie des tôs mans tu mangjarâs;  
tu varâs furtune e ben di ogni sorte. **R.**

La tô femine tant che une vît ch'e bute  
te intimitât de tô cjase;  
i tiei fîs tant che menadis di ulîf  
torator de tô taule. **R.**

Ve cemût ch'al è benedît  
l'om ch'al rispjete il Signôr.  
Che il Signôr ti benedissi di Sion,  
par che tu gjoldis de bondance di Gjerusalem  
ducj i dîs de tô vite. **R.**

### SECONDE LETURE

*Come un lari di gnot, cussì e rive la zornade dal Signôr.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Tessalonicês

**5,1-6**

**F**radis, par chel ch'al rivuarde il timp e l'ore, nol covente che us scrivîn. Di fat o savês benon dibessôi che la zornade dal Signôr e rive come un lari di gnot. Cuant che us disaran: «Pâs e sigurece», in chê volte a colp e plombarà sore di vualtris la ruvine, come lis dois dal part a une femine ch'e sta par parturî, e no 'nt scjamparà un.

Ma vualtris, fradis, no sês intal scûr, di mût che chê zornade us capiti a tradiment come un lari; di fat vualtris o sês ducj fîs de lûs e fîs dal di; nô no sin ni de gnot ni dal scûr.

Par chel no durmìn come chei altris, ma o veglìn e o savìn misurâsi.

Peraule di Diu.

### CJANT AL VANZELI

Mt 24,42.44

**R.** Aleluia, aleluia.

Veglait e tignîtsi pronts,  
parcè che no savês in ce di ch'al ven il Signôr.

**R.** Aleluia.

### VANZELI ★

*Tu sês stât fedêl tal pôc: jentre te gjonde dal to paron.*

Dal vanzeli seont Matieu

25,14-30

In chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui cheste parabule: «Un om, stant par partî, al clamà i siei servidôrs e ur consegnà la sô robe: a un i de cinc talents, a un altri doi e a un altri un; a ognidun seont la sô capacitât, po al partî.

Cence pierdi timp, chel ch'al veve vûts cinc talents al le a traficâju e int vuadagnà altris cinc. Compagn chel ch'al veve vûts doi talents int vuadagnà ancje lui altris doi. Ma chel ch'al veve vût dome un talent al le a sgjavâ une buse te tiere e al platà i bêçs dal so paron.

Tant timp dopo, al rive il paron di chei servidôrs e ju clame a fâ i conts. Si presentà chel ch'al veve vûts cinc talents e int puartà altris cinc disint: Paron, tu mi âs dâts cinc talents. Ve, ind ai vuadagnâts altris cinc. I disè il paron: Ben, servidôr bon e fedêl; za che tu sês stât fedêl tal pôc, ti darai podê tal tant; jentre te gjonde dal to paron.

Po si presentà chel dai doi talents e al disè: Paron, tu mi âs dâts doi talents. Ve, ind ai vuadagnâts altris doi. I disè il paron: Ben, servidôr bon e fedêl; za che tu sês stât fedêl tal pôc, ti darai podê tal tant; jentre te gjonde dal to paron.

Par ultin si presentà ancje chel ch'al veve vût dome un talent e al disè: Paron, o savevi che tu sês un om dûr, che tu seselis là che no tu âs semenât e tu cjapis sù là che no tu âs butât; par chel o ai vude pôre e o soi lât a platâ il to talent sot tiere. Ve, cjape ce ch'al è to. Ma il paron i rispuindè: Servidôr trist e poltron, tu savevis che jo o seseli là che no ai semenât e o cjapi sù là che no ai butât; par chel tu varesis vût di dâur i miei bêçs ai bancjîrs, di mût che, tornant dongje, o varès podût ritirà il gno cul interès. Poben, cjolêtji il talent e daitlu a di chel ch'ind à dîs. Di fat a di chel ch'al à i sarà dât e al varà bondance, ma a di chel che nol à i sarà cjolt ancje ce ch'al à. E il servidôr poltron butaitlu fûr tal scûr; li al sarà dut un vaî e un crustâ di dincj».

Peraule dal Signôr.

**Forme curte:**

Dal vanzeli seont Matieu

25,14-15.19-21

In chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui cheste parabule: «Un om, stant par partî, al clamà i siei servidôrs e ur consegnà la sô robe: a un i de cinc talents, a un altri doi e a un altri un; a ognidun seont la sô capacitât, po al partî.

Tant timp dopo, al rive il paron di chei servidôrs e ju clame a fâ i conts. Si presentà chel ch'al veve vûts cinc talents e int puartà altris cinc disint: Paron, tu mi âs dâts cinc talents. Ve, ind ai vuadagnâts altris cinc. I disè il paron: Ben, servidôr bon e fedêl; za che tu sês stât fedêl tal pôc, ti darai podê tal tant; jentre te gjonde dal to paron».

Peraule dal Signôr.

XXXIV e ultime domenie dal an liturgjic

## **SOLENITÂT DI NESTRI SIGNÔR GJESÙ CRIST RE DAL MONT INTÎR**

**PRIME LETURE**

*Vualtris o sês lis mês pioris: jo o judicarai fra piore e piore.*

Dal libri dal profete Ezechiel

34,11-12.15-17

Il Signôr, gno Diu, al dîs cussì: «Ve, o larai jo a cirî lis mês pioris e lis contarai une par une. Come che il pastôr al conte lis pioris une par une, cuant che al è framieç des sôs pioris che si son dispierdudis, cussì o contarai lis mês pioris une par une e lis menarai a salvament di ogni lûc là che si jerin

sparniçadis tai dîs di fumate e di scûr.

O sarai jo a menâ a passon lis mês pioris e a regonâlis – sentence dal Signôr, gno Diu –. Chê che si je pierdude o larai a cirîle, chê che si je slontanade le fasarai tornâ dongje, chê che si je dissipade le fassarai, chê inmalade le fasarai dâ di ca; e o vuardarai chê grasse e tombolade. Lis passonarai come cu va.

Sul vuestri cont, pioris mês, il Signôr, gno Diu, al dîs cussì: Viodêt! O judicarai fra une e chê altre, fra rocs e becs».

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 22

**R.** Tu mi menis, Signôr, intal ream de vite.

Il Signôr al è il gno pastôr:

no mi mancjarà nuie.

Mi fâs polsâ là che i passons a sverdein,

mi mene là ch'a son aghis frescjis.

Al tire sù la mê vite, in gracie dal so non

mi mene par trois di justizie. **R.**

Ancje s'ò ves di cjaminâ par une foranate scure,  
di nissun mâl no varès pôre, parcè che tu mi sês dongje;  
il to baston e la tô vuisceje a son lôr che mi parin. **R.**

Tu prontis denant di me une taulade

presince dai miei nemîs,

il gno cjâf tu âs onzût di vueli

e il gno bocâl al è plen ch'al stranfe. **R.**

Propit, bontât e boncûr mi compagnararan

ducj i dîs de mê vite,

te cjase dal Signôr

par une vore di agns o restarai. **R.**

## SECONDE LETURE

*Al consegnarà il ream a Diu Pari, par che Diu al sedi dut in ducj.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

**15,20-26,28**

**F**radis, Crist al è stât resussitât dai muarts, primizie di chei ch'a duarmin. Parcè che, se midiant di un om e je vignude la muart, midiant di un om e je ancje la resurezion dai muarts; e come che ducj a muerin in Adam, cussì ducj a saran fats vivi in Crist.

Par altri, ognidun tal so puest. Prime Crist, ch'al è la primizie; po, cuant che al tornarà, chei di Crist; e po e sarà la fin, cuant che al consegnarà il ream a Diu Pari, dopo di vê ridusût a nuie ogni principât, potestât e potence.

Di fat al scuen regnâ fin che nol varà metût ducj i siei nemîs sot dai siei pîts. L'ultin nemî a jessi ridusût a nuie e sarà la muart.

E cuant che dut al sarà sotmetût, ancje lui, il Fi, al fasarà at di sotmission denant di Chel che i à sotmetude ogni robe, par che Diu al sedi dut in ducj.

Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

**Cfr. Ap 1,8;2,25**

**R.** Aleluia, aleluia.

Jo o soi l'Alfa e l'Omega, chel ch'al è, ch'al jere e ch'al ven:  
tignît salt il don de fede par cuant ch'o tornarai.

**R.** Aleluia.

## **VANZELI**

*Si sentarà su la sô sente di glorie e ju dividerà un dal altri.*

Dal vanzeli seont Matieu

**25,31-46**

**In** chê volte, Gjesù al disè ai siei dissepui: «Cuant che il Fi dal om al vignarà te sô maiestât, compagnât di ducj i siei agnui, alore si sentarà su la sô sente di glorie e denant di lui a saran dadis dongje dutis lis nazions; lui ju dividerà un dal altri, come che il pastôr al divît lis pioris dai rocs, e al metarà lis pioris a la sô gjestre e i rocs invezit a la sô çampe.

Alore il re ur disarà a di chei ch'a son a la sô gjestre: Vignât ca, benedets di gno Pari, a cjapâ paronance dal ream prontât par vualtris di cuant che al è stât fat il mont. Parcè che o ai vude fan e mi vês dât di mangjâ; o ai vude sêt e mi vês dât di bevi; o jeri pelegrin e mi vês sotetât, crot e mi vês vistût, malât e o vês viodût di me, o jeri in preson e o vês stât a cjatâmi.

Alore i juscj i disaran: Signôr, cuant ti vino viodût plen di fan e ti vino dât di mangjâ, plen di sêt e ti vino dât di bevi? Cuant ti vino viodût pelegrin e ti vino sotetât? Crot e ti vino vistût? Cuant ti vino viodût malât o in preson e vino stât a viodi di te? E il re ur rispuindarà: Us al dîs in veretât: dut ce ch'o vês fat a un dai plui piçui di chescj miei fradis, mal vês fat a mi.

Po ur disarà a di chei ch'a son a la sô çampe: Lait lontans di me, maladets, tal fûc eterno, prontât pal diaul e pai siei seguaçs. Parcè che o ai vude fan e no mi vês dât di mangjâ, o ai vude sêt e no mi vês dât di bevi, o jeri pelegrin e no mi vês sotetât, crot e no mi vês vistût, o jeri malât e in preson e no vês stât a cjatâmi.

Alore i rispuindaran ancje lôr disint: Signôr, cuant ti vino viodût plen di fan o di sêt, pelegrin o crot, malât o in preson e no vino viodût di te? Alore ur rispuindarà disint: Us al dîs in veretât: ce che no i vês fat a un di chescj plui piçui, no mal vês fat a mi. E chei chi si 'nt laran tal cjastic eterno, i juscj invezit a la vite eterne».

Peraule dal Signôr.

## **AN A**

**SOLENITÂTS  
DAL SIGNÔR  
TAL  
TIMP  
VIE PAL AN**

I Domenie dopo des Pentecostis

**SOLENITÂT  
DE SS. TRINITÂT \***

## **PRIME LETURE**

*Signôr, Signôr, Diu bon cence fin.*

Dal libri dal Esodo

**34,4-6.8-9**

**In** chei dîs, Mosè, jevât denant di, al le su la mont dal Sinai, come che i veve ordenât il Signôr, e al cjapà te sô man lis dôs lastris di pierre.

Il Signôr al vignì jù intun nûl e si fermà cun lui. Al clamà il non dal Signôr. Il Signôr al passà denant di lui e al berlà: «Il Signôr, il Signôr, Diu bon cence fin, ch'al stente a inrabiâsi e ch'al è plen di boncûr e fedêl, ch'al manten il so bonvolê cun miârs di lôr, ch'al sapuarte i fai, la tristerie e il pecjât ma che nol lasse che nissun no le fasi francje e al cjastie i pecjâts dai paris sui fîs e sui nevôts, fint a la tierce e a la cuarthe gjenerazion!».

Mosè si inzenoglà svelto e si butà cul cjâf par tiere. Po al disè: «Se propit tu mi âs agrât, Signôr, che il gno Signôr al vegni vie cun nô, seben che chest popul al à il cjâf dût; perdona la nestre tristerie e i nestrîs pecjâts e fâs di nô la tô ereditât».

Peraule di Diu.

### SALM RESPONSORIÂL

Dn 3,52-56

**R.** A ti la laut e la glorie tai secui.

Benedet sêstu, Signôr, Diu dai nestrîs paris. **R.**

Benedet il to non sant e plen di glorie. **R.**

Benedet sêstu tal to templi sant e plen di glorie. **R.**

Benedet sêstu su la sente dal to ream. **R.**

Benedet sêstu tu, che tu stazis i abîs  
e che tu sês sentât parsore dai cherubins. **R.**

Benedet sêstu te volte dal cîl. **R.**

### SECONDE LETURE

*La gracie di Gjesù Crist, l'amôr di Diu e la comunion dal Spirtu Sant.*

De seconde letare di san Pauli apuestul ai Corints

13,11-13

**F**radis, stait contents, smicjait a la perfezion, fasêtsi fuarts un cul altri, lait d'acuardi, vivêt in pâs. E il Diu dal amôr e de pâs al sarà cun vualtris.

Saludaitsi un cul altri cuntune sante bussade. Us saludin ducj i sants.

La gracie dal Signôr Gjesù Crist, l'amôr di Diu e la comunion dal Spirtu Sant ch'a sedin cun ducj vualtris.

Peraule di Diu.

### SECQUENCE

#### BENEDICTA SEMPER

Ch'e sedi simpri benedete la sante Trinitât:  
vadì la unitât e la stesse glorie.

Pari, Fi e Spirtu Sant:

i nons a son trê ma une stesse la sostance.

Diu il gjenitôr e Diu il gjenerât  
e il Spirtu Sant compagn inte stesse deitât.

No son però trê dius;

il Diu vêr al è un sôl:

il Pari Signôr, il Fi e il Spirtu Sant.

La proprietât e je tes personis,  
inte essence e je la unitât.

A an ducj la stesse maiestât e potestât;



e cussì la glorie e l'onôr in dut compagns.

Lu onorin lis stelis, i mârs, la tiere, i cjamps  
insieme cun dut ce che al è stât creât.  
L'infier selerât si spirte denant di lui,  
ma ancje l'abîs plui font lu onore.

Cumò ogni vôs e ogni lenghe  
che i professi la laude convenient.  
Lu laude il soreli e la lune,  
lu adore ancje la dignitât dai agnui.

Ancje nô ducj insieme a grande vôs  
din sù cuntun biel intono lis cjantis e la musiche.  
"Vive! Vive!", cjantîn cumò ducj insieme:  
al Diu sentât te sô alte sente lis laudis fint in cîl.

O venerabil Trinitât,  
o adorabil unitât:  
midiant di te o sin creâts, vere eternitât,  
midiant di te o sin sfrancjâts, caritât cence fin.

Protêç dut il nestri popul;  
salve, libere, vuarde e smondee.

Ti adorîn, Onipotent,  
a ti o cjantîn, a ti la laut e la glorie,  
pai infinîts secui dai secui.

### **CJANT AL VANZELI**

**Cfr. Ap 1,8**

**R.** Aleluia, aleluia.

Glorie al Pari, al Fi, al Spirtu Sant:  
a Diu ch'al è, ch'al jere e ch'al ven.

**R.** Aleluia.

### **VANZELI**

*Diu al à mandât so Fi par che il mont al sedi salvât midiant di lui.*

Dal vanzeli seont Zuan

**3,16-18**

**I**n chê volte, Gjesù i disè a Nicodem: «Diu i à volût tant di chel ben al mont, che al à dât so Fi,  
l'unigjenit, par che ducj chei ch'a crodin in lui no perissin ma a vedin la vite eterne.

Di fat Diu nol à mandât so Fi tal mont par condanâ il mont, ma par che il mont al sedi salvât midiant di  
lui.

Chel ch'al crôt in lui nol ven condanât; chel che nol crôt in lui al è za condanât, parcè che nol à crodût  
tal non dal Fi unigjenit di Diu».

Peraule dal Signôr.

**\* Te liturgjie aquileiese e vignive celebrade te ultime domenie dal an liturgjic.**

Joibe dopo de Solenitât de Ss. Trinitât

**SOLENITÂT  
DAL SS. CUARP E SANC  
DI CRIST**

## PRIME LETURE

*Ti à nudrîr cuntune mangjative che ni tu ni i tiei vons no le vevis mai cognossude.*

Dal libri dal Deuteronomi

8,2-3.14-16

**M**osè al fevelà al popul disint: «Impensiti di dute la strade che il Signôr ti à fat fâ par corant' agns tal desert, par umiliâti, par metiti a lis provis e cognossi a font il to cûr: varessistu metût in pratiche i siei comants o no?

Ti à umiliât, ti à fat patî la fan, ti à dât di mangjâ la mane che ni tu ni i tiei vons no le vevis mai cognossude, par fâti viodi che l'om nol vîf dome di pan, ma che l'om al vîf di dut ce ch'al ven fûr de bocje dal Signôr.

No sta dismenteâti dal Signôr to Diu che ti à fat saltâ fûr de tiere dal Egjit, de cjase de sclavitût: lui che ti à fat passâ par chest desert grant e trement, tiere di madracs ch'a ardin, di sgripions e di arsetât; lui che tun puest cence aghe al à fat spissulâ l'aghe de crete plui dure; lui che tal desert ti à dât di mangjâ la mane, che i tiei vons nancje no savevin ce ch'e jere».

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 147

**R.** Benedet seial il Signôr, glorie dal so popul.

**O ben:**

**R.** Aleluia, aleluia, aleluia.

Gjerusalem, dai glorie al Signôr,  
Sion, laude il to Diu;  
parcè che al à rinfuarçâts i clostris des tôs puartis,  
al à benedît i tiei fîs dentrivie. **R.**

Tai tiei confîns lui al à metude pâs,  
cu la flôr dal forment ti sostente.  
Al mande su la tiere i siei ordins,  
e cor biel svelte la sô perauale. **R.**

I conte a Jacop la sô perauale,  
a Israel i siei decrets e lis sôs sentencis.  
Chest no lu à fat cun nissun altri popul,  
a nissun di lôr no ur à pandûts i siei judizis. **R.**

## SECONDE LETURE

*Un pan sôl, un cuarp sôl nô o sin, seben che o sin in tancj.*

De prime letare di san Pauli apuestul ai Corints

10,16-17

**F**radis, il cjaliç de benedizion, che nô o benedìn, no esal forsît comunion cul sanc di Crist?

Il pan ch'o crevìn no esal forsît comunion cul cuarp di Crist?

Stant che il pan al è un sôl, ancje nô o sin un cuarp sôl seben ch'o sin in tancj, parcè che o cjapìn part ducj dal stes pan.

Peraule di Diu.

La secuencia e je facultative e si pò doprâle ancje te forme curte, scomençant de strofe: Ecce panis.  
Se si salte la secuencia, si va al CJANT AL VANZELI.

## SECUENCE

Facultative

[Lauda, Sion, Salvatorem,  
lauda ducem et pastorem  
in hymnis et canticis.

Quantum potes, tantum aude:  
quia maior omni laude,  
nec laudare sufficis.

Laudis thema specialis,  
panis vivus et vitalis  
hodie proponitur.

Quem, in sacræ mensa cenæ,  
turbæ fratrum duodenæ  
datum non ambigitur.

Sit laus plena, sit sonora,  
sit jucunda, sit decora  
mentis jubilatio.

Dies enim sollemnis agitur,  
in qua mensæ prima recolitur  
huius institutio.

In hac mensa novi Regis,  
novum Pascha novæ legis  
Phase vetus terminat.

Vetustatem novitas,  
umbram fugat veritas,  
noctem lux eliminat.

Quod in cena Christus gessit,  
faciendum hoc expressit  
in sui memoriam.

Docti sacris institutis,  
panem, vinum in salutis  
consecramus hostiam.

Dogma datur christianis,  
quod in carnem transit panis,  
et vinum in sanguinem.

Quod non capis, quod non vides,  
animosa firmat fides,  
præter rerum ordinem.

Sub diversis speciebus,  
signis tantum, et non rebus,  
latent res eximiæ.

Caro cibus, sanguis potus:  
manet tamen Christus totus,  
sub utraque specie.

A sumente non concisus,  
non confractus, non divisus:  
integer accipitur.

Sumit unus, sumunt mille:  
quantum isti, tantum ille:

nec sumptus consumitur.

Sumunt boni, sumunt mali:  
sorte tamen inæquali,  
vitæ vel interitus.

Mors est malis, vita bonis:  
vide paris sumptionis  
quam sit dispar exitus.

Fracto demum Sacramento,  
ne vacilles, sed memento,  
tantum esse sub fragmento,  
quantum toto tegitur.

Nulla rei fit scissura:  
signi tantum fit fractura:  
qua nec status nec statura  
signati minuitur].

Ecce panis Angelorum,  
factus cibus viatorum:  
vere panis filiorum,  
non mittendus canibus.

In figuris præsignatur,  
cum Isaac immolatur:  
agnus paschæ deputatur:  
datur manna patribus.

Bone Pastor, panis vere,  
Jesu, nostri miserere:  
tu nos pasce, nos tuere:  
tu nos bona fac videre  
in terra viventium.

Tu qui cuncta scis et vales:  
qui nos pascis hic mortales:  
tuos ibi commensales,  
coheredes et sodales  
fac sanctorum civium.

[Sion, laude la tô guide,  
il to pastôr, la tô salvece,  
cun cjantis di glorie.

Falu a fuart e cence pore,  
che la laut no va mai sore:  
mai je vonde nobile.

Come teme de tô cjante,  
il Pan vîf che vite al parte  
vuê tu âs di meditâ.

Chel che ai dodis, ducj insieme  
radunâts in sante cene,  
fo donât in vêr mangjâ.

Cjante degne, armoniose,  
la plui plene e decorose  
sclopi fûr da l'anime.

Inte fieste che il mont al celebre,  
ricuardìn che la cene mistiche  
fo screade come vuê.

Dal gnûf Re si fâs la gnoce  
inte Pasche de leç gnove  
e la viere e termine.

L'ombre e cêt 'e veretât,  
come il vieri 'e novitât,  
e de lûs 'l è il scûr sfantât.

Ce che Crist cenant faseve,  
nus lassà di fâlu insieme  
cuant che lu memoreìn.

Inscuelâts de leç divine,  
pan e vin in ostie sante  
di salvece o consacrìn.

Ai cristians ven dât un dogme:  
che te cjar il pan si mude,  
ch'al devente sanc il vin.

Sore l'ordin di nature,  
o crodìn par fede rude  
ce che viodi no podìn.

Sot diversis aparincis,  
che son segnos, no sostancis,  
stan realtâts altissimis.

Sanc 'l è il bevi, cjar vivande,  
ma in plenece Crist al reste  
tes dôs formis mistichis.

Cui ch'ant mangje no lu creve,  
no lu franç, no lu fruçone,  
ma complet cun se lu à.

Sedin un o mil ch'ant cjolin,  
parimentri ducj lu gjoldin,  
cence vêlu a consumâ.

Bogns e triscj mangjâlu a puedin,  
ma diviers efiet ant cjatin:  
vite o muart ur tocjarà.

Muart ai triscj, ai bogns la vite:  
ce divierse consequence  
ch'al procure il stes mangjâ!

Cuant che i segnos tu spartissis,  
no sta metiti tai dubis:  
che te part il Crist tu cjatis  
come in dut il Sacrament.

La sostance no si creve,  
ma se il segno si dismieze  
nol patîs nissune ofese  
chel che il segno clame in ment].

Chest al è il bon pan dai agnui  
che tal viaç a nus sostente,  
ch'al è fat pai fîs di cjase  
e che mai nol va strassât.

In Isac menât a ufierte,  
tal agnel mangjât a Pasche  
e te mane dade ai paris  
al è stât prefigurât.

Bon pastôr e pan di vite,  
o Gjesù, ven a judânus,  
ven a passinus, vuardânus  
ed il ben ven a mostrânus  
intal mont beât dai vîfs.

Tu che dut tu sâs e puedis,  
che cajù tu nus nudrissis,  
fanus jessi comensaris,  
coerêts e consortaris  
dai tiei sants in paradîs.

### **CJANT AL VANZELI**

**Cfr. Zn 6,51**

**R.** Aleluia, aleluia.

O soi jo il pan vîf vignût jù dal cîl, al dîs il Signôr;  
se un al mangje di chest pan, al vivarà par simpri.

**R.** Aleluia.

### **VANZELI**

*La mê cjar e je mangjative vere e il gno sanc al è bevande vere.*

Dal vanzeli seont Zuan

**6,51-58**

**In** chê volte, Gjesù al disè a lis folis dai gjudeos: «O soi jo il pan vîf vignût jù dal cîl. Se un al mangje di chest pan, al vivarà par simpri. E il pan che i darai jo e je la mê cjar par che il mont al vivi».

Alore i gjudeos a contindevin fra di lôr disint: «Cemût puedial chel chi dânus di mangjâ la sô cjar?». Ur disè Gjesù: «In veretât, in veretât us dîs: Se no mangjais la cjar dal Fi dal om e no bevês il so sanc, no vês la vite dentry di vualtris. Chel ch'al mangje la mê cjar e al bêf il gno sanc al à la vite eterne, e jo lu resussitarai te ultime di. Di fat la mê cjar e je mangjative vere e il gno sanc al è bevande vere. Chel ch'al mangje la mê cjar e al bêf il gno sanc al reste in me e jo in lui.

Come che mi à mandât il Pari, ch'al è il vivent, cussì jo o vîf in gracie dal Pari, e chel che mi mangje me al vivarà ancje lui in gracie di me.

Chest chi al è il pan vignût jù dal cîl; no come chel ch'a an mangjât i vuestris vons e a son muarts. Chel ch'al mangje chest pan, al vivarà par simpri».

Peraule dal Signôr.

Vinars dopo de II Domenie dopo des Pentecostis

### **SOLENITÂT DAL CÛR SACRATISSIM DI GJESÙ**

#### **PRIME LETURE**

*Il Signôr si è metût cun vualtris e us à sielzûts.*

Dal libri dal Deuteronomi

7,6-11

**M**osè al fevelà al popul disint: «Tu sês un popul consacrât al Signôr to Diu: il Signôr to Diu ti à sielzût te come popul par se, a preference di dutis lis gjernaziis ch'a son su la tiere.

Se il Signôr si è metût cun vualtris e us à sielzûts, nol è par vie che vualtris o sês, di ducj i popui, chei ch'a an plui int; che anzit, o sês il plui piçul di ducj chei altris popui. Ma al è par amôr di vualtris e par mantignî il zurament dât ai vuestris vons che il Signôr us à fats saltâ fûr cun man fuerte e us à sfrancjâts de cjase de sclavitût, dal podê dal faraon, re dal Egjit.

Tu savarâs, alore, che il Signôr to Diu al è il vêr Diu, il Diu fedêl ch'al manten il so pat e il so amôr par mil gjenerazions cun chei che i vuelin ben e ch'a tegnin cont dai siei comants, ma ch'al cjastie ancje te lôr stesse persone chei che lu an in asse. Al fâs sparî impreteribil chel che lu à in asse e lu cjastie te sô stesse persone.

Pa la cuâl tu metarâs in pratiche i comants, lis leçs e lis usancis che vuê ti doi di metiju in vore».

Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL

Dal Salm 102

**R.** Il Signôr al è bon e grant tal amôr.

Benedìs, anime mê, il Signôr,  
dut ce ch'al è in me il so non sant al benedissi.  
Benedìs, anime mê, il Signôr,  
e no sta lassâ in dismentie nissun dai siei plasês. **R.**

Lui ti à perdonadis dutis lis tôs colpìs,  
ti à vuarît di ducj i tiei mâi;  
al à tirade fûr de buse la tô vite,  
ti à incoronât di boncûr e di gracie. **R.**

Il Signôr al à fatis robis justis,  
cun ducj i tibiâts oparis onestis.  
I à fat cognossi a Mosè lis sôs stradis,  
ai fîs di Israel lis sôs voris. **R.**

Bon e di boncûr al è il Signôr,  
pegri tal inrabiâsi e grant tal perdonâ lis colpìs.  
No nus à tratâts daûr dai nestrìs pecjâts;  
no nus à paiâts daûr des nestrìs colpìs. **R.**

## SECONDE LETURE

*Diu nus à volût ben par prin.*

De prime letare di san Zuan apuestul

4,7-16

**M**iei cjârs, volînsi ben un cul altri, parcè che l'amôr al ven di Diu: chel ch'al vûl ben al nas di Diu e al cognòs Diu. Chel che nol vûl ben nol à cognossût Diu, parcè che Diu al è amôr.

In chest si è palesât l'amôr di Diu par nô: Diu al à mandât il so unic Fi tal mont par che nô o vessin la vite midiant di lui.

In chest al sta l'amôr: no sin stâts nô a volêi ben a Diu, ma al è lui che nus à volût ben a nô e al à mandât so Fi tant che vitime par parâ jù i nestrìs pecjâts.

Miei cjârs, se Diu nus à volût ben, ancje nô o vin di volêsi ben un cul altri. Diu no lu à mai viodût nissun; se si volîn ben un cul altri, Diu al reste in nô e il so amôr in nô al è refinît.

Di chest si ricognòs che nô o restìn in lui e lui in nô: lui nus à regalât il so Spirt.

E propit nô o vin viodût e o sin testimonis che il Pari al à mandât so Fi sicu salvadôr dal mont.

Se un al ricognòs che Gjesù al è Fi di Diu, Diu al reste in lui e lui in Diu. Nô o vin ricognossût e crodût al amôr che Diu al à par nô.

Diu al è amôr; chel ch'al sta tal amôr al reste in Diu e Diu al vîf in lui.

Peraule di Diu.

### **CJANT AL VANZELI**

**Mt 11,29**

**R.** Aleluia, aleluia.

Cjapait sù il gno jôf, al dîs il Signôr,  
e imparait di me ch'o soi pazient e umil di cûr.

**R.** Aleluia.

### **VANZELI**

*Jo o soi pazient e umil di cûr.*

Dal vanzeli seont Matieu

**11,25-30**

**I**n chê volte Gjesù al disè: «Ti benedîs, Pari, Signôr dal cîl e de tiere, che tu âs tignudis platadis chestis robis ai sapients e ai inteligjents e tu ur es âs palesadis ai sempliçs. Sì, Pari, parcè che cussì ti à plasût a ti.

Dut mi è stât dât di gno Pari: nissun nol cognòs il Fi, fûr dal Pari, e nissun nol cognòs il Pari, fûr dal Fi e di chel che il Fi al vûl palesâjal.

Vignât di me, ducj vualtris ch'o sês stracs e masse cjamâts, e jo us fasarai polsâ. Cjapait sù il gno jôf e imparait di me, ch'o soi pazient e umil di cûr, e o cjatarês confuart pes vuestris animis. Parcè che il gno jôf al è dolç e la mê cjame lizere».

Peraule dal Signôr.